

mQuvée

WINE CELLAR

INSTRUCTION MANUAL

VINLAGRINGSSKÅP

INSTRUKTIONSANVISNING

VINKÆLDER

INSTRUKTIONSMANUAL

VINKJELLER

BRUKERHÅNDBOK

VIINIKAAPPI

KÄYTTÖOHJE

WEINKLIMASCHRANK

GEBRAUCHSANWEISUNG

CAVAS DE VINO

MANUAL DEL USUARIO

CAVE A VIN

MANUEL D'UTILISATION

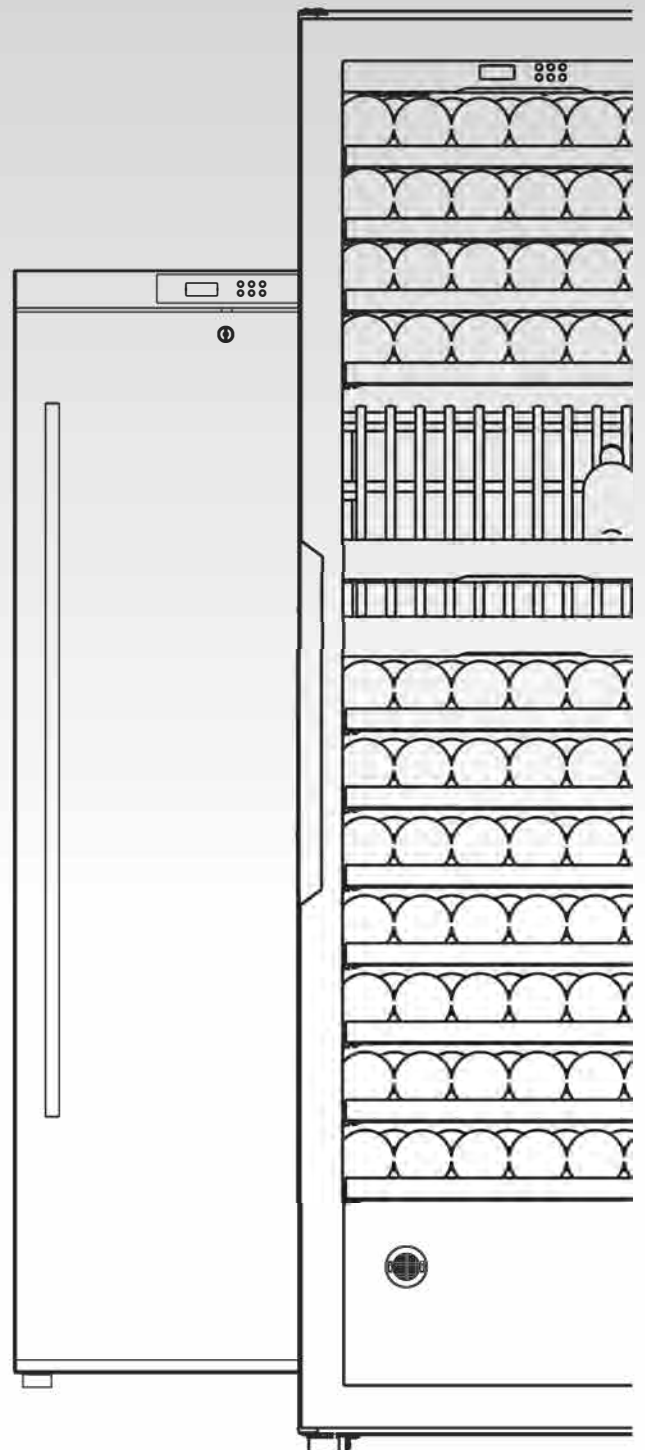
CANTINETTA PER VINO

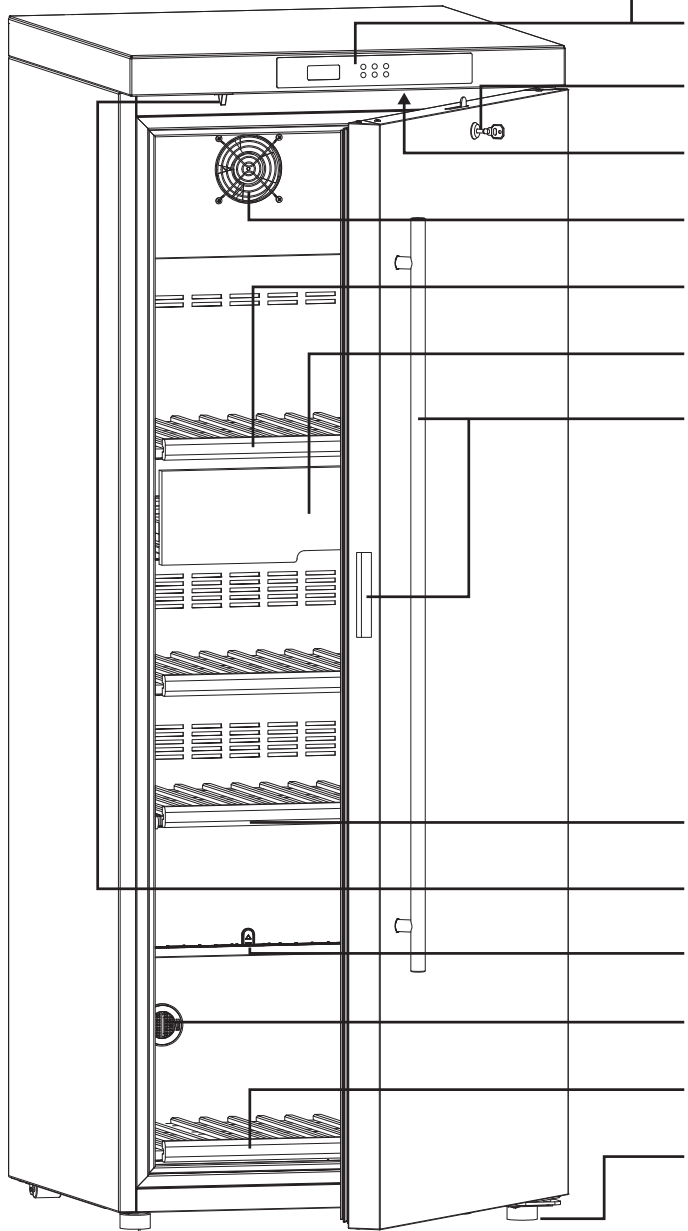
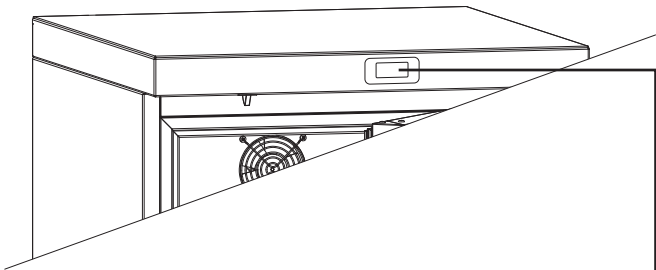
MANUALE DI ISTRUZIONI

WS150, WS190, WS380

Lindström & Sondén AB

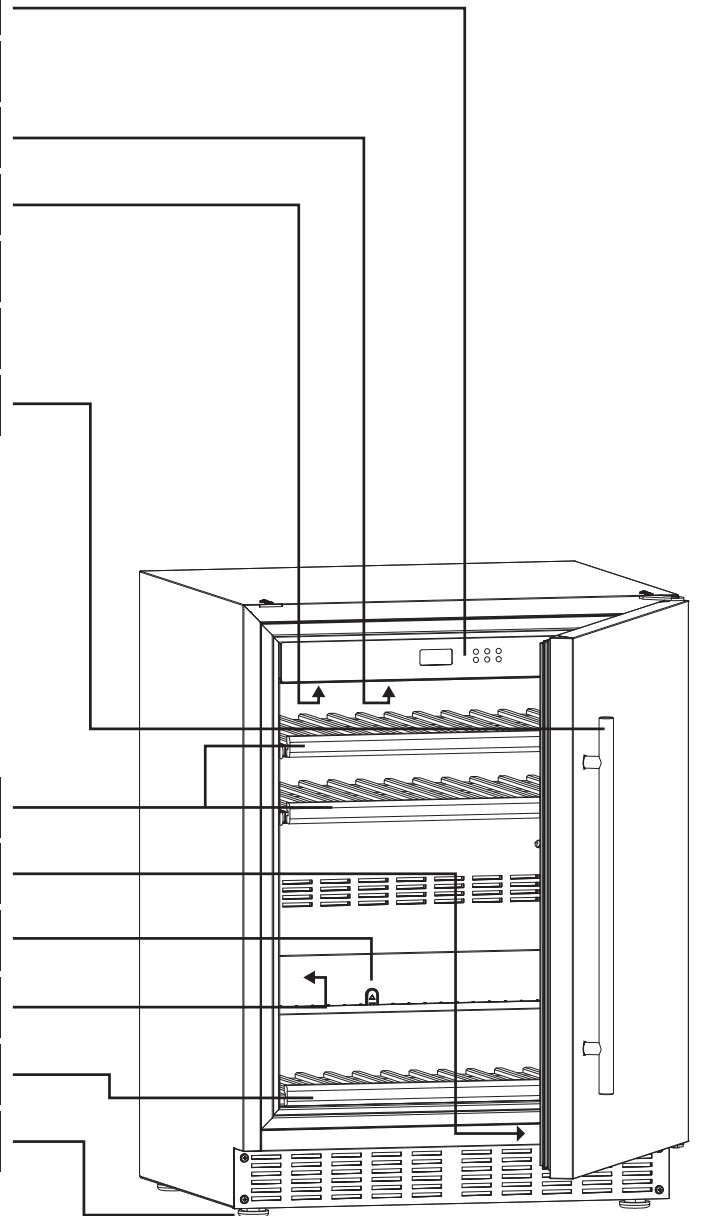
Havsbadsvägen 1, 262 63 Ängelholm, Sweden





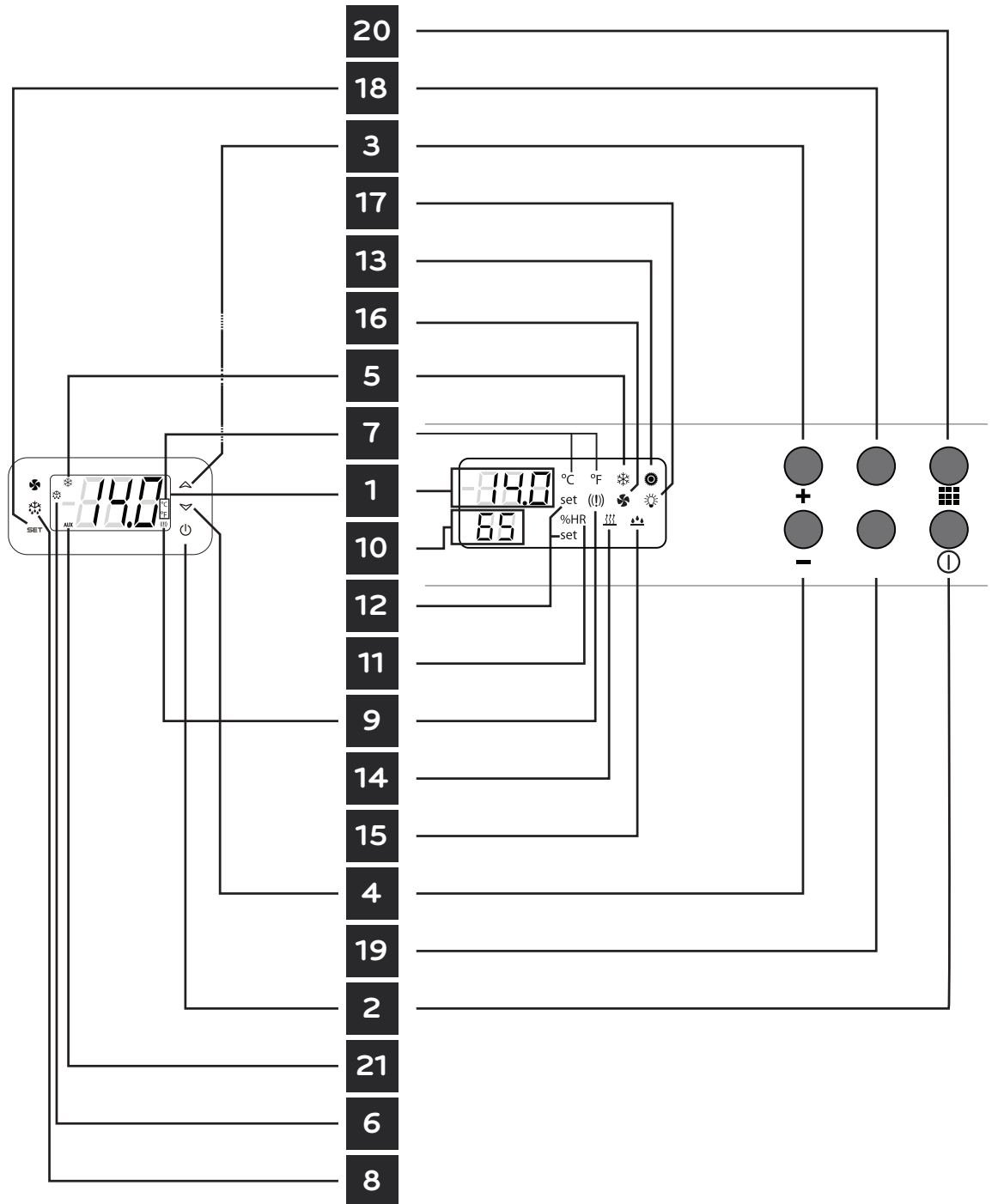
- A**
- D**
- C**
- K**
- E**
- G**
- F**

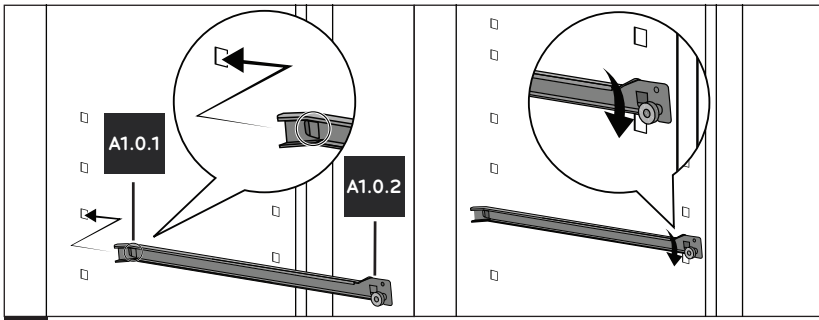
- L**
- B**
- I**
- J**
- M**
- H**



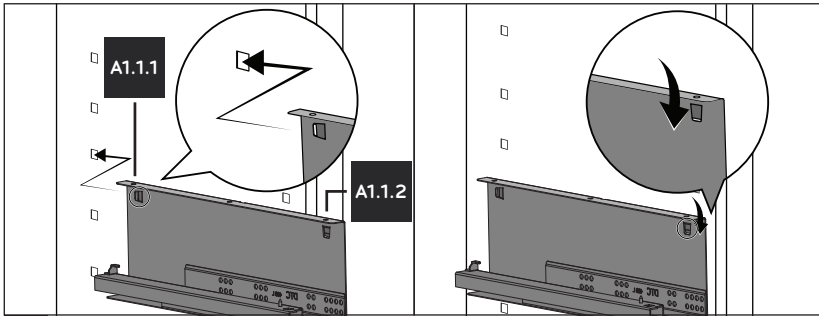
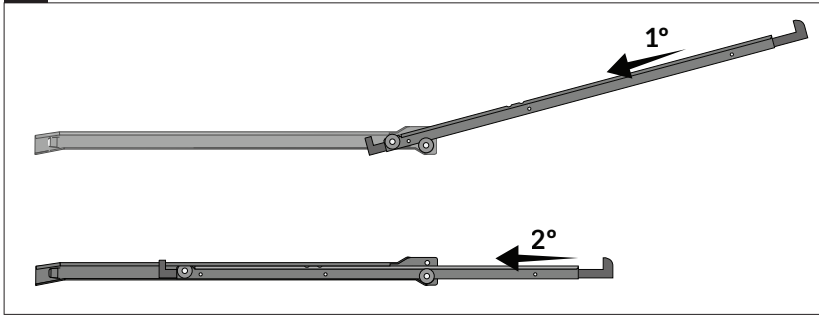
A

B

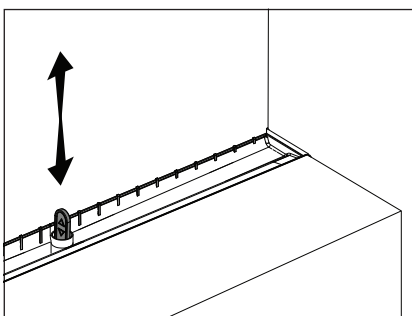
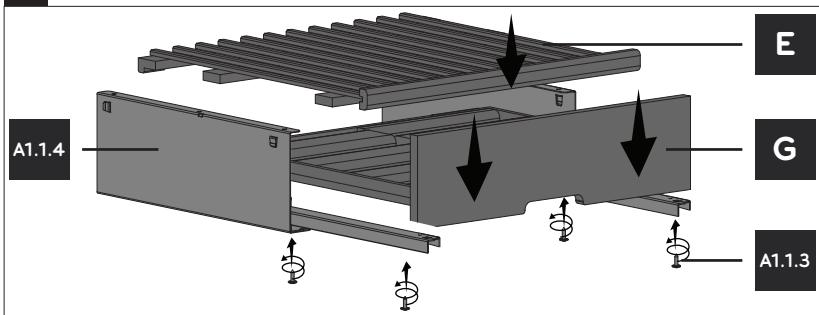




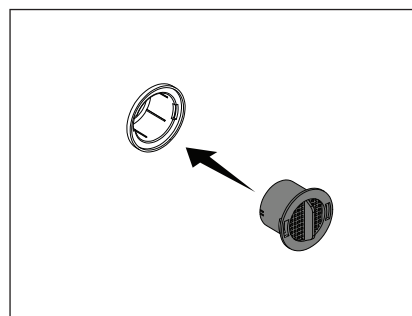
A 1.0



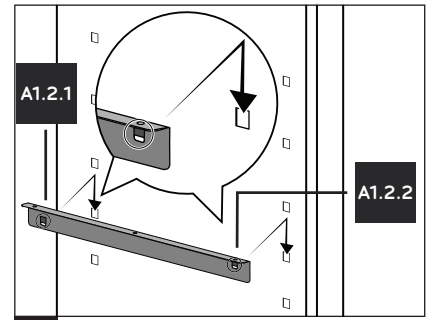
A 1.1



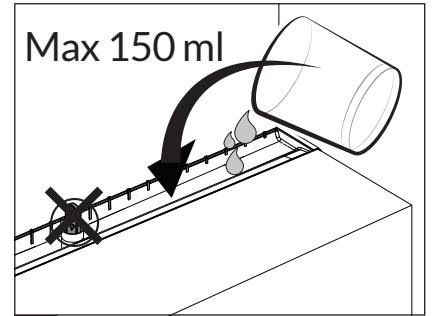
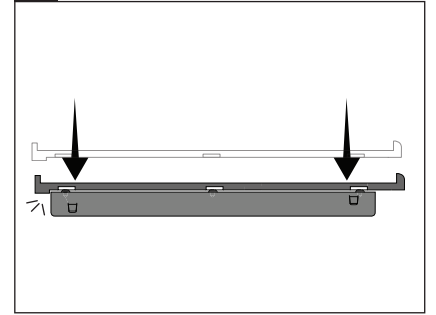
C 1.0



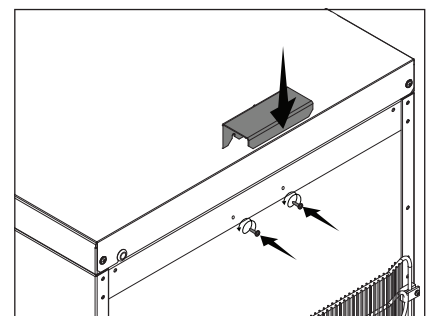
D 1.0



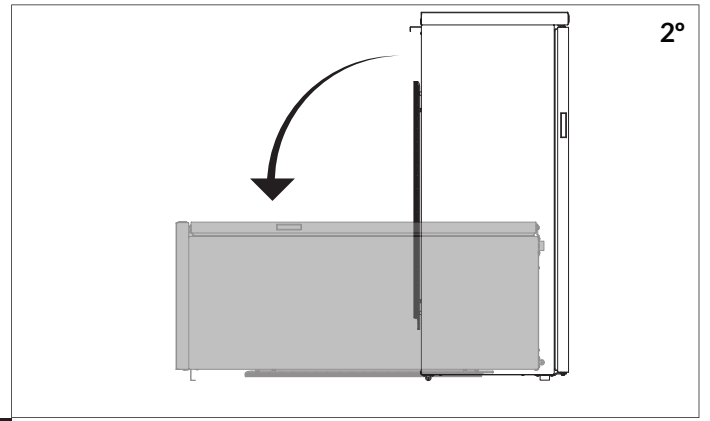
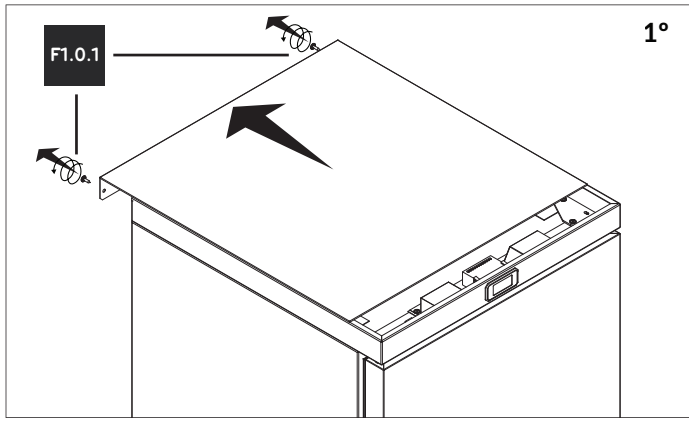
A 1.2



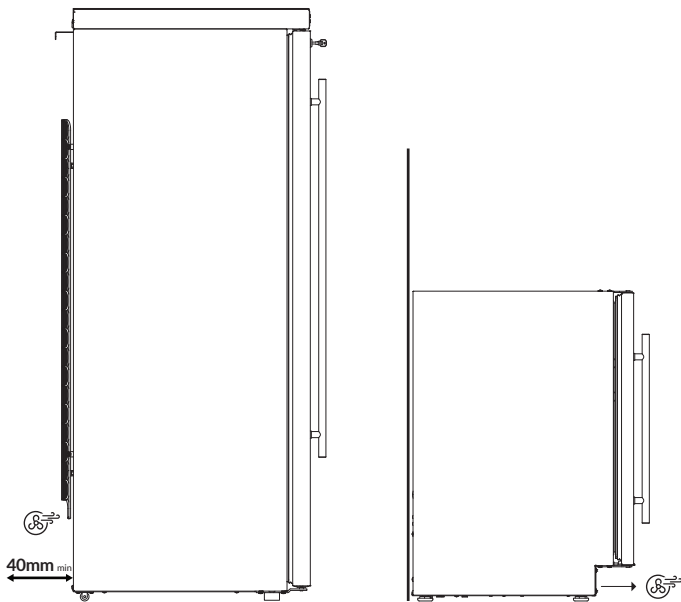
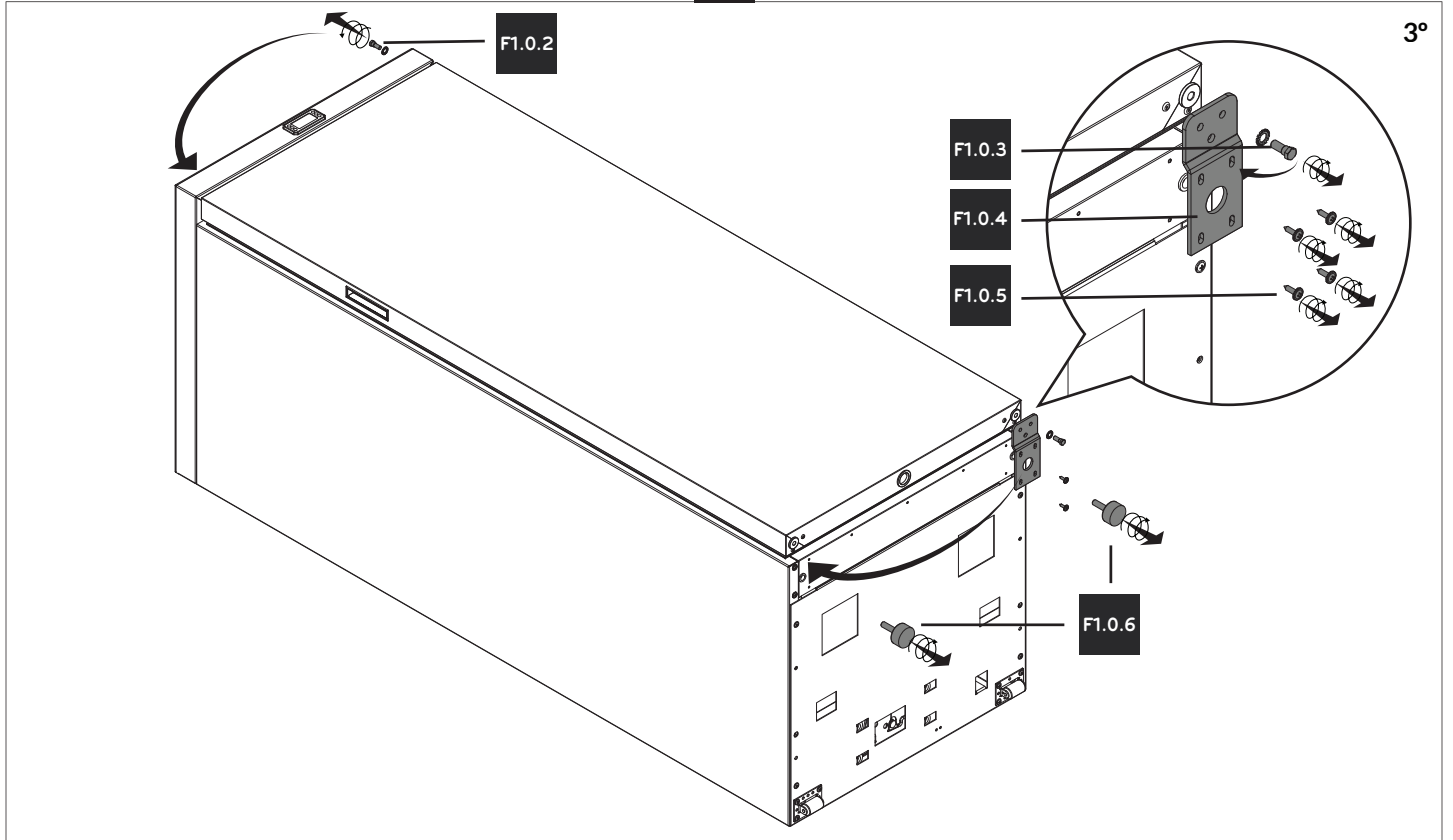
B 1.0

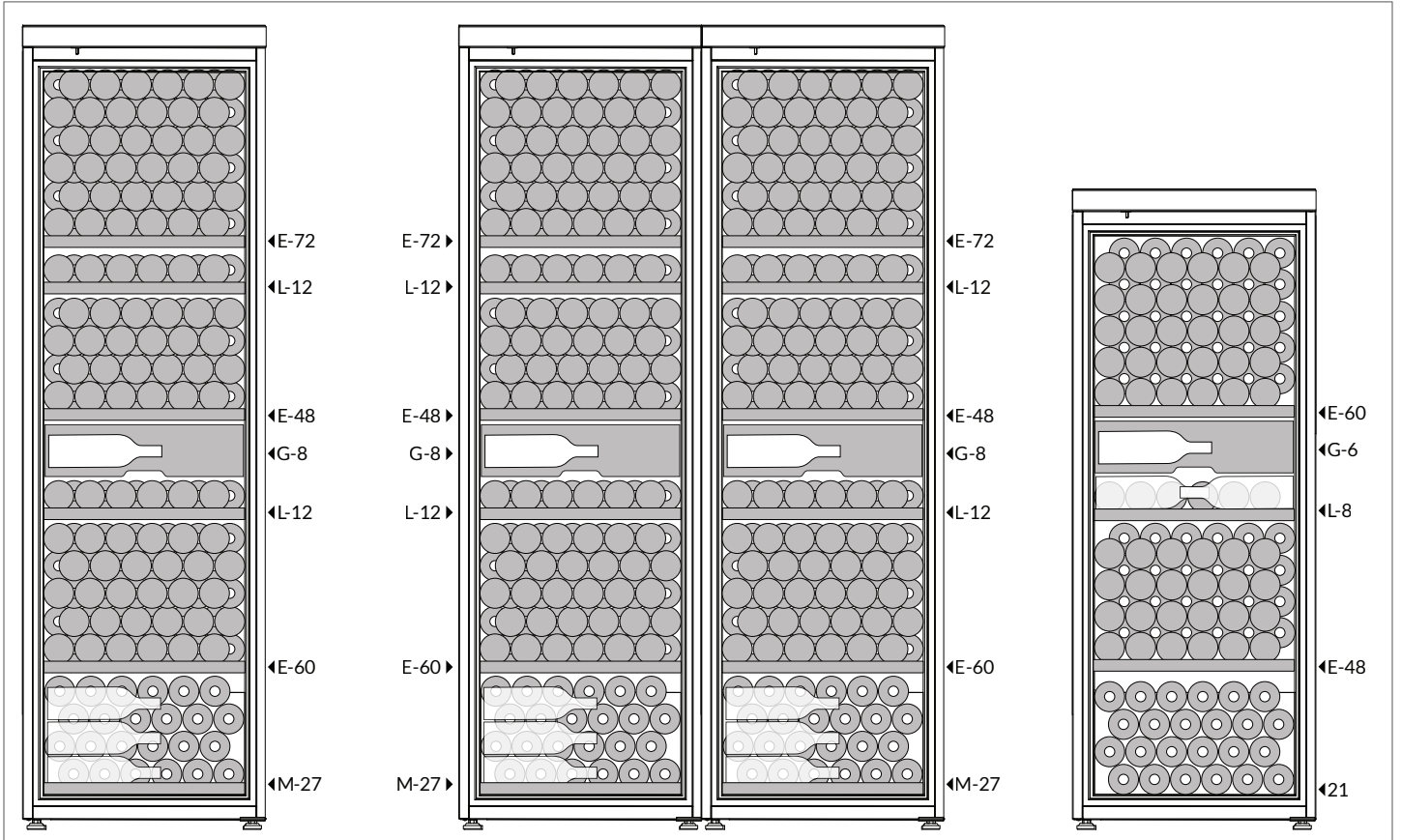


E 1.0

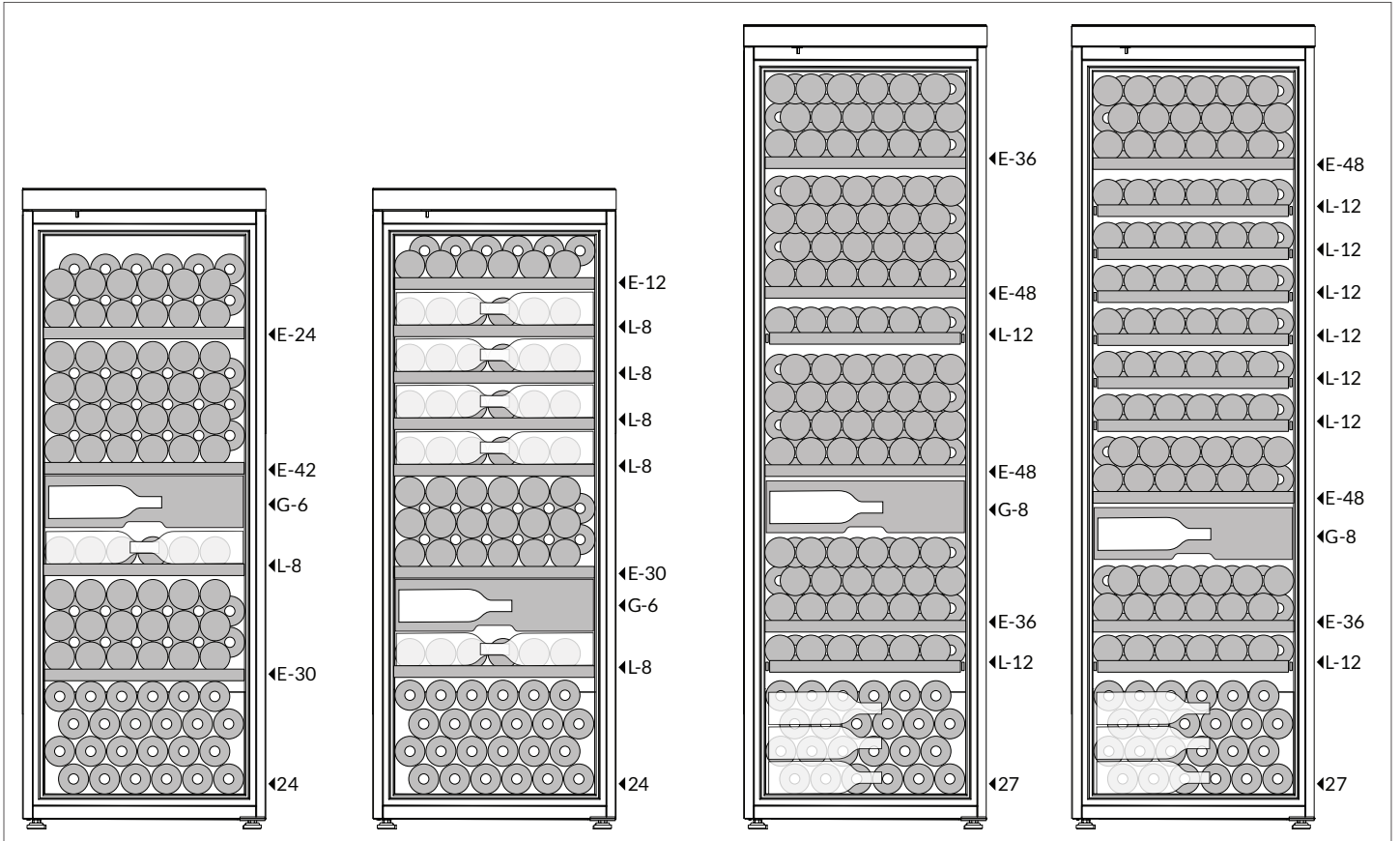


F1.0





G 1.0



G 1.1

SÄKERHET	1
GRATTIS	2
BYTE AV SÄKRING	3
INSTALLATION	3
APPARATEN	4
INSTÄLLNING AV APPARATEN	4
EFFEKTIV ANVÄNDNING AV APPARATEN	5

ENERGIBESPARING	6
UNDERHÅLL AV APPARATEN	6
FELSÖKNING	7
BORTSKAFFANDE AV AVFALLSMATERIAL	8
KUNDSERVICE	8
TEKNISKA DATA	8
OMVÄNDNING AV DÖRREN	9

SÄKERHET

VARNING

Läs manualen noggrant eftersom den innehåller instruktioner för att säkerställa säker installation, användning och underhåll av apparaten.

Din apparat är byggd enligt internationella säkerhetsstandarder (2014/35/EU). Den uppfyller också EG-standarderna för elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU).

- Förvara den här handboken som referens för framtida användning.
- Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra modellernas egenskaper utan föregående meddelande.
- Vissa modeller har möjligtvis inte alla angivna tillbehör.

Varning: apparaten måste vara jordad.

1. Den här apparaten är avsedd att användas inomhus och får under inga omständigheter installeras utomhus, även om den är skyddad av ett tak. Att lämna apparaten utsatt för regn och väder är ytterst farligt.

2. Apparaten får användas av personer från 8 år och uppåt, av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga och av personer med bristfällig erfarenhet eller kunskap, förutsatt att sådana personer har fått nödvändig information om hur produkten används på ett säkert sätt och om de risker som förknippas

med produkten. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, utan överinseende av en vuxen person.

3. Försök inte att använda eller hantera apparaten när du är barfota eller har våta händer eller fötter.

4. Det rekommenderas starkt att du inte använder den här apparaten genom att ansluta den till strömförsörjningen med förlängningar eller förgreningsuttag. Om apparaten har installerats mellan två skåp ska du se till att matningskabeln inte är klämd eller fastnar under ett tungt föremål.

5. Dra aldrig i sladden eller apparaten för att dra ut kontakten ur uttaget, detta är ytterst farligt.

6. Rör inte de inre kylelementen, särskilt inte om dina händer är våta, eftersom du kan bränna dig eller skada dig. Lägg inte iskuber direkt från frysen i munnen eftersom detta kan leda till brännskador.

7. Innan du gör någon rengöring ska du koppla bort apparaten från elektriciteten (genom att dra ut kontakten eller stäng av huvudströmbrytaren i ditt hem).

8. Innan du gör dig av med din gamla apparat, kom ihåg att bryta upp eller ta bort låset som en säkerhetsåtgärd för att skydda barn som kan låsa in sig i apparaten när de leker. Om apparaten dessutom är en ny modell med lås ska du

hålla nyckeln utom räckhåll för små barn.

9. Om apparaten inte fungerar som den ska, läs kapitlet "**Felsökning**", som kan hjälpa dig att lösa problemet. Försök inte reparera apparaten genom att manipulera de inre komponenterna.

10. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

11. Varning: Elektriska apparater som inte har rekommenderats av tillverkaren får inte användas i kylens livsmedelsutrymmen.

12. Varning: Andra mekaniska enheter eller metoder än de som rekommenderas av tillverkaren får inte användas för att påskynda avfrostningen.

13. Explosiva ämnen, såsom aerosolburkar med brandfarliga drivmedel, får inte förvaras i kylan.

 **Brandrisk, brännbara ämnen.**

14. Apparaten är avsedd för hushållsmiljöer och hushållsapplikationer, exempelvis:

- personalutrymmen i butiker, kontor eller andra arbetsplatser;
- för gäster på hotell, motell och liknande;

- bed-and-breakfast-lokaler;
- cateringlokaler och liknande hushållsmiljöer av privat karaktär.

15. I slutet av apparatens livslängd - apparaten innehåller cyklopentagas i isoleringsskummet och kanske R600a (isobutan) i kylkretsen - ska den göras säker innan den skickas till återvinningscentralen. För denna operation, kontakta din återförsäljare eller den lokala organisation som ansvarar för avfallshantering i enlighet med gällande regler (WEEE).

16. Varning: Se till att det inte finns skador på köldmedelskretsen.

17. Barn bör övervakas så att de inte leker med apparaten.

18. Varning: Se till att inga ventilationsöppningar (i apparatens hölje eller inuti apparaten) är igensatta eller blockerade.

19. Apparaten får inte rengöras med ånga.

20. Den här apparaten får endast användas för att konservera och frysa livsmedel, enligt de instruktioner som beskrivs i den här handboken.

GRATTIS

Du har köpt ett vinlagringsskåp som är noggrant utvecklat för långtidsförvaring av ditt vin.

Du kan också använda det för att få vinet till serveringstemperatur. Allt du behöver göra är att ändra temperaturinställningen.

Den här apparaten är avsedd att användas uteslutande för lagring av vin.

Läs denna bruksanvisning noggrant och förvara den för framtida bruk.

Den innehåller viktig information för installation, användning och underhåll av din apparat.

Mognadsprocessen för vin

En framgångsrik långtidslagring av vin är en känslig process. Plötsliga temperaturförändringar, skador på korkförseglingen på grund av låg luftfuktighet, exponering för ljus (särskilt UV-strålning) eller onormala vibrationer kan förändra vinets kvalitet.

Rekommenderad mognadstemperatur är mellan 10 och 14 °C. Den relativa luftfuktigheten bör vara över 50 %, om den är lägre än så är korkförseglingen i fara.

Hög luftfuktighet skadar flaskans etiketter.

Som du kommer att se senare i denna handbok är styrenheten förinställd på 12°C och 65 % relativ luftfuktighet. Du kommer dock att kunna justera dessa förhållanden efter dina behov.

Servering av vin

Rekommenderad serveringstemperatur för vitt vin är 6 till 10 °C. Rött vin serveras normalt mellan 15 och 18 °C.

Använd en bra handbok eller information på vinetiketten för att ställa in rätt temperatur för det specifika vinet du vill servera.

Flaskkapacitetet

Antalet flaskor som du kan placera i ditt vinlagringsskåp har beräknats med hjälp av standardantalet och layouten av hyllor och flaskdimensionen enligt EN 62552:2013.

I kapitlet "Effektiv användning av apparaten" får du en

översikt över hur denna lastplan gjordes och även några andra alternativ om du vill öka antalet eller ändra hyllornas placering.

BYTE AV SÄKRING

Anslutning till en omkopplingsbar stickpropp

Om den monterade kontakten inte är lämplig för ditt uttag ska den klippas av och kasseras för att undvika en eventuell stötrisk om den sätts in i ett vägguttag någon annanstans. En lämplig alternativ stickpropp bör sedan monteras på kabeln. Trådarna i den här nätkabeln är färgade enligt följande kod:

BLÅ - neutral ("N")

BRUN - fas ("L")

GRÖN/GUL - jord ("E")

Den GRÖN/GULA ledningen måste anslutas till den terminal i kontakten som är märkt med bokstaven "E" eller med jordsymbolen eller som är grön eller grön/gul.

1. Den BLÅ tråden ska anslutas till den terminal som är markerad med bokstaven "N" eller är färgad svart.
2. Den BRUNA tråden ska anslutas till den terminal som är märkt med bokstaven "L" eller färgad brunt eller rött som är ansluten till säkring.

INSTALLATION

För att säkerställa att apparaten fungerar korrekt och för att minska energiförbrukningen är det viktigt att apparaten installeras på rätt sätt.

Ventilation

Kompressorn och kondensorn alstrar värme och måste därför ventileras ordentligt. Rum utan ventilation lämpar sig inte för installation av apparaten. Den bör därför installeras i ett rum med en öppning (fönster eller fönsterdörr) som ger lämplig luftcirkulation. Det är också viktigt att enheten inte placeras i en fuktig miljö.

Under installationen ska du se till att inte täcka eller hindra gallret som möjliggör korrekt ventilation av apparaten. För korrekt ventilation av apparaten ska du lämna ett utrymme på minst 10 cm mellan apparatens sidor och eventuella intilliggande skåp/väggar.

Bort från värme

Undvik att placera apparaten på en plats där den är direkt utsatt för solljus eller nära en ugn, kokplatta eller liknande.

Utjämning

Installera apparaten på ett jämnt och styvt golv. Om golvet inte är helt plant, justera kylskåpet genom att dra åt eller lossa de främre fötterna "H".

Elektrisk anslutning och jordanslutning

Apparaten får inte sättas på direkt efter transporten. Två timmar är den rekommenderade tiden så att oljan från motorkompressorn återgår till sitt ursprungliga läge.

Innan du fortsätter med den elektriska anslutningen ska du kontrollera att den spänning som anges på typskylten motsvarar nätspänningen i ditt hem och att uttaget är försett med en standardjordledning i enlighet med säkerhetsnormerna. Om uttaget inte är försett med en jordkabel kan tillverkaren inte hållas ansvarig för eventuella skador på apparaten och/eller personskadorna som uppstår vid användning av apparaten. Använd inte förgreningsuttag eller adaptrar. Placera apparaten på ett sådant sätt att du kan komma åt det uttag där den är inkopplad.

Strömförsörjning

Eluttaget måste kunna hantera apparatens maximala effektbelastning, som anges på typskylten på insidan av apparaten.

Den här apparaten är inte avsedd att användas som en integrerad apparat. Den måste installeras med hänsyn till de villkor som anges i bruksanvisningen.

För att undvika risker på grund av instabilitet i apparaten måste du följa alla instruktioner.

Denna apparat måste installeras på en plats som är förenlig med den klimatklass som anges på märkningen på insidan av apparaten:

Symbol	Klimatklass	Minsta omgivnings-temperatur	Maximal omgivnings-temperatur
SN	Subnormal	+10°C	+32°C
N	Normal	+16°C	+32°C
ST	Subtropisk	+16°C	+38°C
T	Tropisk	+16°C	+43°C
SN-T	Subnormal till Tropisk	+16°C	+43°C

Trots detta standardområde fungerar apparaten korrekt även i rum med en temperatur från 0°C.

Den relativa luftfuktigheten i rummet bör ligga mellan 50 och 75 %. Utanför detta intervall kommer apparaten att göra sitt bästa för att få den inre luftfuktigheten att nå inställningsvärdet, men beroende på belastningen och temperaturinställningen kan detta inte garanteras.

Väggavståndshållare

Innan du placerar din apparat på plats måste du montera väggavståndet på enhetens övre baksida (E1.0). Lossa lätt på de två skruvarna, sätt in distanshållaren och dra åt skruvarna igen tills delen är ordentligt fastsatt.

APPARATEN

A - Temperatur- och fuktighetsregulator

B - Strömbrytare

C - LED-belysning

D - Dörrlås*

E - Fasta hyllor*

F - Handtag

G - Låda*

H - Justerbara fötter/roller

I - Öppning för vattenutlopp

J - Kolfilter

K - Fläkt

L - Skjutbara hyllor*

M - Nedre hyllplan*

Kontrollpanel (A och B)

1 - Inre temperaturindikator

2 - På/av-knapp

Tryck på den för att starta eller stänga av apparaten.

3 - Knapp "UPP"

4 - Knapp "NER"

5 - Indikator för kompressorn

Lyser om kompressorn är igång, blinkar om fördröjningen för "kortcykel" är aktiv.

6 - Avfrostning aktiv

7 - Temperaturenhet

8 - Manuell avfrostning

9 - Indikator för fel/alarm

Tänds om ett larm ljuder.

10 - Indikator för intern relativ luftfuktighet

11 - Enhet för fuktighet

12 - Konfigurationsindikator

Temperatur/fuktighet.

13 - Indikator för motstånd

Tänds om motståndet är aktivt.

14 - Avfuktning pågår

15 - Befuktning pågår

16 - Indikator för fläkt

Om fläkten är igång

17 - LED-indikator

Tänds om lampan är tänd.

18 - Justerar den inre temperaturen

19 - Justerar den inre luftfuktigheten

20 - Vredet för kolfilter

21 - Motstånd

Visas om motståndet värms upp.

* Finns inte i alla modeller.

INSTÄLLNING AV APPARATEN

Innan du startar apparaten ska du följa installationsanvisningarna (se "**Säkerhet**" och "**Installation**").

Innan du ansluter apparaten ska du rengöra fack och tillbehör enligt anvisningarna i "**Underhåll av apparaten**".

Den här apparaten får inte sättas på direkt efter transporten. Två timmar är den minsta rekommenderade tiden så att oljan från motorkompressorn återgår till sitt ursprungliga läge.

Ta bort eventuellt förpackningsmaterial, kontrollera att hyllorna är helt insatta och att hyllorna har ett bra stöd.

Om du behöver flytta eller lägga till nya hyllor, läs hur du gör i kapitlet "**Effektiv användning av apparaten**".

Kontroll av filterinstallation

Kontrollera att kolfiltret är riktat och helt och hållet i sitt läge och ta bort eventuella förpackningsmaterial (**D1.0**).

Kontroll av utloppshålets rengöringsborste

Utloppshålet är försett med en rengöringsborste. Kontrollera om den sitter i sitt läge (**C1.0**).

Starta din apparat

Anslut strömkabeln och vänta några sekunder tills regulatorn startar. Efter start visar den aktuell temperatur och luftfuktighet*. Tryck på (**2**) om den inte startar.

Ställ in regulatorn på önskad temperatur om den skiljer sig från standardinställningen 12°C. Se underkapitlet "**Inställning av temperatur**" och "**Inställning av fuktighet**".

Inställning av temperatur

Standardtemperaturinställningen är 12°C. Du kan justera temperaturen i skåpet inom ett intervall mellan 5 och 20 °C. Det är inte möjligt att ställa in en temperatur utanför detta intervall.

Tryck på knappen för temperaturinställning (**18**). Temperaturvärdet och inställningsvarningen (**12**) börjar blinka där inställningsvärdet visas.

Justera börvärdet till önskat värde med hjälp av styrknapparna (**3**) eller (**4**). Bekräfta ditt val genom att trycka på knappen (**18**).

Regulator A: Efter 10 sekunders väntan återgår displayen till den normala displayen. Tryck på SET-knappen (**18**) och håll den intryckt i mer än 2 sekunder. Inställningsvärdet visas och lysdioden °C eller °F blinkar. Ändra börvärdet med knapparna (**3**) eller (**4**) inom 10 sekunder. För att lagra det nya värdet på börvärdet trycker du på SET-knappen igen eller väntar 10 sekunder.

Regulator B: Om börvärdet inte ändras inom 30 sekunder efter att du har tryckt på inställningsknappen (**18**) återgår regulatorn till det ursprungliga inställda värdet och varningslampan (**12**) slocknar. Om börvärdet ändras men inte bekräftas kommer regulatorn efter 30 sekunder att anta det nya börvärdet och återgå till temperaturvisningsläget.

Drift vid låg temperatur (endast för styrenhet B)

Vissa enheter är utrustade med ett frostskyddssystem som gör att apparaten kan fungera i en lågtemperaturmiljö. Om omgivningstemperaturen är för låg (under 10 °C) och apparaten har svårt att balansera börvärdet, aktiveras ett elektriskt motstånd med låg effekt för att återställa temperaturen, vilket gör att man undviker termiska chocker som är skadliga för bevarandet av vinet.

Inställning av fuktighet (endast för styrenhet B)

Standardinställningen för luftfuktighet är 65 %. För att bibehålla korkarnas tätningskvalitet och undvika skador på flaskans etikett bör den interna fuktighetsnivån helst ligga mellan 60 och 75 %. Du kan dock justera detta inställningsvärde mellan 50 % och 75 %. Apparaten kommer att vidta nödvändiga åtgärder för att

justera den interna luftfuktigheten till inställningsvärdet. Tänk på att en tolerans på 10 % runt inställningsvärdet måste beaktas beroende på belastningen och rummets förhållanden.

Tryck på knappen för inställning av luftfuktighet (19), den faktiska inställda luftfuktigheten och signallampan (11) börjar blinka.

Justera till önskad intern fuktighet med hjälp av inställningsknapparna (3) eller (4).

Bekräfta ditt val genom att återigen trycka på knappen för inställning av luftfuktighet (19).

Det är inte möjligt att justera den relativa fuktigheten utanför arbetsområdet.

Observera: De värden som avläses på regulatorn är den faktiska temperaturen och luftfuktigheten i enheten, så det är nödvändigt att vänta tills de nya interna förhållandena är effektiva.

Denna apparat är utformad som ett åldrings- och mognadsskåp och kan även användas som serviceapparat.

* Finns inte i alla modeller.

EFFEKTIV ANVÄNDNING AV APPARATEN

- Det rekommenderas att vinskåpet installeras i ett tempererat rum.
- Om den inre belysningen lämnas på, observera att temperaturen inuti kommer att vara högre.
- Temperaturen i vinskåpet kan fluktuera beroende på typ och antal flaskor som förvaras.
- För att hålla dina viner vid en stabil temperatur bör du undvika att lämna dörren öppen för länge.
- Installera inte vinskåpet nära en värmekälla och undvik direkt solljus.
- För att garantera din säkerhet och undvika att vinet förstörs ska du inte placera skåpet i fuktiga utrymmen.
- Förvara inte lättfördärliga livsmedel i detta vinskåp.
- Vinskåpet är inte avsett att användas i ett garage, utomhus eller i det fria.
- Följande temperaturer (ungefärliga) rekommenderas för att dricka vinet:

Vin	Min. temperatur	Max. temperatur
Röda bordsviner	+10°C	+12°C
Vita bordsviner	+8°C	+10°C
Champagne	+7°C	+8°C
Likörviner (Söta viner)	+6°C	+6°C
Ärgångsviner Bordeaux - röda	+16°C	+17°C
Ärgångsviner Bourgogne - röda	+15°C	+16°C
Torra ärgångsviner - vita	+14°C	+16°C
Lätta/ fruktiga/ unga röda viner	+11°C	+12°C
Roséviner Provence/ Nouveau- viner	+10°C	+12°C
Torra vita viner	+10°C	+12°C

- Temperaturstabilitet är viktigast när det gäller lagring av vin.
- Exponering för ljus, vibrationer eller variationer i temperatur och luftfuktighet kan förstöra vinet.

Klimatsystemet

Enligt specialister är den idealiska temperaturen för lagring av vin cirka 12 °C, inom ett intervall på 10-14 °C. Inte att förväxla med serveringstemperaturen, som varierar, beroende på varje vins specifika karaktär, från 5 till 18 °C.

Det är särskilt viktigt att undvika plötsliga temperaturförändringar. Den här apparaten, som är utformad av specialister för vinkännare, garanterar till skillnad från ett enkelt kylskåp elektronisk kontroll av en konstant medeltemperatur.

Allt du behöver göra är att ställa in innetemperaturen så att den passar dina behov, ett vitt vin bör i allmänhet serveras mellan 6 och 10 °C och ett rött vin mellan 15 och 18 °C.

Du måste tänka på att denna apparat är ett lagringsskåp, så temperaturförändringen inuti är långsam. Den tid som krävs för att nå de nya börvärdena kan, beroende på den inre belastningen och temperaturförhållandena, vara betydande.

Lastning av dina flaskor

Layouten måste respektera den högsta tillåtna vikten per hylla. Flaskorna får inte röra skåpets bakre vägg eller dörrfodret. Vikten ska lastas så jämnt som möjligt genom att sprida ut flaskorna och undvika att lasten koncentreras till apparatens över- eller undersida.

Skjutbara hyllor bör inte belastas med mer än två rader flaskor. Den översta raden bör belastas på ett sådant sätt att det inte leder till att flaskorna faller ner om hyllan skjuts framåt.

Dra aldrig ut mer än en skjutbar hylla åt gången.

Antivibrationssystemet

Kompressorn är utrustad med dämpare (gummikuddar). Dessa funktioner förhindrar överföring av vibrationer till vinet.

Befuktningssystemet (endast för styrenhet B)

Den här apparaten är utrustad med en tank som upprätthåller rätt fuktighetsnivå. Om luftfuktigheten är för låg fyller du tanken till ¾ av dess kapacitet (B1.0). Kontrollera vattennivån då och då och fyll på vatten vid behov. Skåpets sätt att fungera innebär att tanken alltid är fylld med avfrostningsvatten.

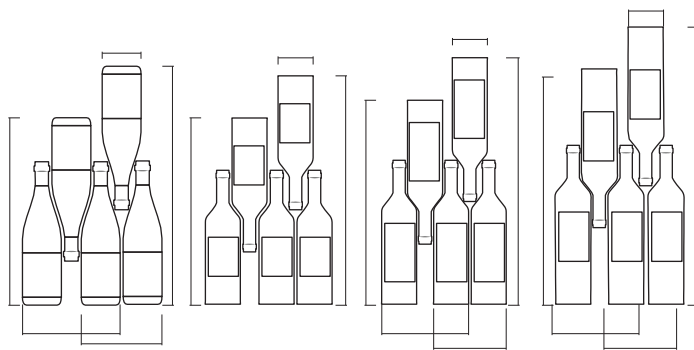
Se dock till att det alltid finns vatten i tanken.

Hur du fyller och underhåller ditt vinskåp

Här ser vi 4 typer av 75 cl-flaskor, Bourgogne och Bordeaux, i olika storlekar.

Det finns många andra flaskor i alla former och storlekar.

Du kommer att notera skillnaderna i förvaring beroende på flaskans höjd, diameter och korsningsmetod.



Laddning av skåp

I fig. G1.0 visas några exempel på standardlayouter i kombination med olika hyllor som gör det möjligt att nå den bästa kapaciteten för ditt skåp.

Dessutom finns fler förslag i G1.1.

Ytterligare hyllor (fasta eller skjutbara) kan köpas från din återförsäljare eller kundservice för att öka flexibiliteten hos din apparat.

Ta bort lådfästena (A1.1)

Dra fästet (A1.1.2) uppåt för att ta bort det främre klippet från sidoväggen, dra fästet mot dig för att ta bort det bakre klippet (A1.1.1).

Upprepa operationen med fästet på andra sidan.

Insättning av lådfästen (A1.1)

Obs: Var uppmärksam på placeringen, till höger eller vänster, av fästena.

Rikta den bakre klämman mot det önskade hålet, tryck bakåt (A) så att klämman passar helt in i springan.

Rikta den främre klämman mot önskat hål och tryck nedåt (B) så att klämman passar helt i hålet.

Se till att ställningen är stabil med sidoväggen.

Insättning av en låda (A1.1)

Placera lådan på skenorna, tryck in lådan.

Dra ut lådan och de rörliga skenorna, montera fästskruvarna på framsidan (A1.1.3).

Se till att konsolerna har vibrationsdämparna installerade, placera den fasta hyllan (E) ovanför dämparna, skjut bakåt så att den passar.

Insättning av fästet för fasta hyllor (A1.2).

Anmärkning: Var uppmärksam på placeringen, till höger eller vänster, av konsolerna.

Rikta den bakre klämman mot det önskade hålet, tryck nedåt så att klämman passar helt i spåret (A1.2.1).

Rikta den främre klämman mot det önskade hålet och tryck nedåt så att klämman sitter helt i hålet (A1.2.2).

Se till att hyllan är stabil med sidoväggen.

Insättning av en glidskena (A1.0)

Rikta in det bakre klämman med önskat hål, tryck bakåt så att klämman passar helt i spåret (A1.0.1).

Rikta den främre klämman mot önskat hål och tryck nedåt så att klämman passar helt i hålet (A1.0.2).

Se till att skenan är stabil med sidoväggen.

Ta bort en glidskena (A1.0)

Dra det främre fästet uppåt för att ta bort den främre klämman från sidoväggen, dra fästet mot dig för att ta bort den bakre klämman.

Insättning av en utdragbar hylla (A1.0)

Med hyllan lutande (1°), sätt in den över hyllhjulen och skjut in den i skenorna (2°).

Ta bort en låda (A1.1)

Ta bort flaskorna från lådan och även från hyllan ovanför. Ta bort hyllan (E) från den övre delen av lådan.

Ta bort fästet för fasta hyllor (A1.2)

Dra konsolens framsida (A1.2.2) uppåt för att ta bort den främre klämman från sidoväggen, dra konsolens baksida (A1.2.1) mot dig för att ta bort den nedre klämman.

Insättning av fasta hyllor (A1.2)

Placera hyllan ovanpå fästena, skjut bakåt så att den passar.

Maximal vikt som stöds per typ av hylla.

Försiktighet: Överskrid inte den vikt som anges i tabellen nedan, för att undvika att trähyllorna går sönder.

Fasta hyllor (E)	86 kg
Utdragbara hyllor (L)	15 kg
Låda (G)	12 kg

Modell	Kapacitet (flaskor)	Fasta hyllor (E)	Utdragbara hyllor (L)	Låda (G)
150	138	2	1	1
190 SB	239	3	2	1
190 FGB	210	3	2	1
380	239+239	3+3	2+2	1+1

ENERGIBESPARING

Korrekt placering av apparaten

Detta innebär att apparaten ska installeras bort från värmekällor eller direkt solljus i ett välventilerat rum.

Stäng dörrarna

Öppna din apparat endast när det är absolut nödvändigt - varje gång du öppnar dörren förloras den mesta av den kalla luften. För att återställa rätt temperatur måste motorn gå som förbrukar energi.

Ställ in temperatur och luftfuktighet*

Observera de rekommenderade intervallerna, en mycket hög inställd temperatur eller internt fuktvärde ökar energiförbrukningen.

* Finns inte i alla modeller.

Kontrollera dörrtätningarna

Håll tätningarna rena och mjuka så att de ligger tätt mot dörren för att säkerställa att ingen kall luft går förlorad.

UNDERHÅLL AV APPARATEN

Innan du gör någon rengöring ska du koppla bort apparaten från elnätet (genom att dra ur kontakten eller stänga av huvudströmbrytaren i hemmet).

Avfrostning

WARNING: Skada inte kylsystemet.

Apparatens insida bör rengöras regelbundet. Använd en mjuk trasa och en mild lösning av rengöringsmedel och vatten. Använd inte slipmedel, acetonbaserade förtunningsmedel eller alkoholbaserade produkter. Ta bort alla tillbehör (hyllor, lådor osv.). Tvätta med varmt vatten och ett mildt, luktfritt rengöringsmedel (t.ex. diskmedel), skölj med vatten och torka noggrant.

Tvätta innerväggarna på samma sätt, var särskilt uppmärksam på hyllfästena.

Tvätta dörrtätningen och rengör även under tätningen.

När du har rengjort inredningen ska du skölja väl med rent

vatten och torka noggrant. När apparaten är rengjord kopplar du in maskinen igen enligt anvisningarna i avsnittet "Installation".

Rengöring av kondensatorn

Det rekommenderas att det bakre gallret (kondensatorn) rengörs en gång om året. Du kan använda en dammsugare eller en mjuk borste. Detta håller nere energiförbrukningen.

Långvarig period av inaktivitet

Om apparaten inte används under längre perioder är det lämpligt att dra ur kontakten och lämna dörren öppen för att förhindra att dålig lukt eller mögel bildas. Kontrollera att avloppssystemet (I) är rent. Vid behov tar du bort vattnet med en svamp och rengör hålet med den medföljande borsten.

Byte av kolfilter

För att bibehålla tillräcklig luftkvalitet bör kolfiltret (J) bytas ut en

gång om året. Ta bort det gamla filtret från hållaren och sätt in det nya, var noga med att rikta in det mot fästena.

Du kan köpa nya filter från din återförsäljare. Standardanvändningsperioden är 365 dagar.

Styrenhet B visar meddelandet "FIL" under filterbytet. Om detta inträffar, tryck på en valfri knapp på styrenheten för att stänga det ljudliga larmet, byt ut filtret enligt anvisningarna och tryck på filterknappen (20) för att återställa. Du kan ändra det genom att trycka på filterknappen (20) i 3 sekunder, tryck på knappen för att öka (3) eller minska (4) antalet dagar (styrenhet B). Tryck på filterknappen (20) igen för att lämna inställningsläget. Om du väljer nollvärde (noll dagar) inaktiveras filterfunktionen.

Byte av glödlampa

Denna apparat innehåller lysdioder (C) i energieffektivitetsklass F för apparater med styrenhet A och energieffektivitetsklass E för apparater med styrenhet B. Styrenhet B kan inte bytas ut av konsumenten. Livslängden för dessa lysdioder är tillräckligt lång, så att inga ändringar behöver göras. Om lysdioderna trots all den omsorg som lagts ner vid tillverkningen av denna apparat ändå är defekta, kontakta din kundtjänst för eventuella ingrepp.

Den här apparaten är inte avsedd att användas som en inbyggnadsapparat.

FELSÖKNING

LED-belysningen (C) lyser inte när dörren är öppen

Kontrollera om:

- Om du inte har satt in nätkabeln i uttaget eller om den inte är tillräckligt långt inskjuvd för att få kontakt;
- Om det finns ström i huset.

Vinskåpet kyls inte ordentligt eller kompressorn körs kontinuerligt

Kontrollera om:

- Dörren är stängd ordentligt eller om tätningen är skadad;
- Dörren öppnas för ofta;
- Installationsvillkoren är uppfyllda.

Apparaten låter för mycket

Kontrollera om:

- Apparaten är rätt utjämnad;
- Apparaten har installerats mellan möbler som vibrerar och låter;
- Installationsvillkoren är uppfyllda;
- Termostaten är rätt inställd;
- Den interna fläkten är fri och obehindrad;
- Detta är ljudet från köldmediet som uppstår även när kompressorn är avstängd (detta är inte ett fel).

Apparatens inre bakre vägg är täckt av frost eller vattendroppar

- Detta visar att apparaten fungerar normalt.

Det finns vatten i den nedre inre delen av apparaten

Kontrollera om:

- Avloppshålet är inte blockerat.

En viss mängd vatten finns normalt i vattenavloppet, vilket säkerställer en god fuktkontroll i apparaten.

Om apparaten trots alla dessa kontroller fortfarande inte fungerar och problemet kvarstår, kontakta närmaste serviceverkstad och ange: typ av fel, modell (Mod.) och apparatens serienummer (SN) som finns på dataskylten på apparatens baksida.

Anlita aldrig obehöriga tekniker och avvisa alltid reservdelar som inte är originaldelar.

Endast för styrenhet B

Kontrollera tabellens koder och motsvarande åtgärder:

Styrenhet B visar en larm- eller varningskod om något inte är som förväntat.

Detta meddelande visas växelvis med innertemperaturen tills larmförhållandena upphör.

Larmet kan stängas av genom att trycka på valfri tangent.

Se tabellen nedan för att förstå kodens betydelse och vilken åtgärd som ska vidtas när den uppstår.

CODE	ORSAK	ÅTGÄRD
dA	Varning för öppen dörr	Stäng dörren eller, om du behöver ha dörren öppen för att ta i/ur flaskor, stoppa larmet genom att trycka på en valfri knapp. När du är klar ska du se till att stänga dörren och LED-lampan ska slockna.
FIL	Byte av kolfilter	Byt kolfilter och återställ räknaren genom att trycka på filterknappen (20). Se " Underhåll av apparaten " för mer information. Även om detta meddelande visas fortsätter apparaten att fungera normalt.
HA	Larm om hög temperatur	Detta meddelande visas om regulatören inte kan få den interna temperaturen att nå börvärdet. Kontrollera att apparaten är korrekt installerad och att klimatförhållandena i rummet är enligt specifikationerna (se avsnittet " Installation ").
LA	Larm om låg temperatur	Om det har skett en ändring av börvärdet, en stor belastningsändring eller en lång dörröppning, tryck på valfri tangent för att stoppa larmet och låta skåpet stabiliseras. Om du inte kan lösa problemet kontaktar du din lokala kundservice.
HHA	Larm om hög luftfuktighet	Detta meddelande visas om regulatören inte kan få den interna fuktigheten att nå börvärdet. Kontrollera att apparaten är korrekt installerad och att klimatförhållandena i rummet är enligt specifikationerna (se avsnittet " Installation ").
LHA	Larm om låg luftfuktighet	Om det har skett en ändring av börvärdet, en stor belastningsändring eller en lång dörröppning, tryck på valfri tangent för att stoppa larmet och låta skåpet stabiliseras. Om du inte kan lösa problemet kontaktar du din lokala kundservice.

CODE	ORSAK	ÅTGÄRD
P1	Fel på termostatgivare	Kontakta din kundtjänst, med detta fel slutar apparaten att fungera.
P3	Fel på fuktgivare	Kontakta din kundtjänst, med detta fel slutar apparaten att reglera luftfuktigheten.

BORTSKAFFANDE AV AVFALLSMATERIAL

Under normal drift ger apparaten inte upphov till några miljöföroreningar. I slutet av dess livscykel, eller om det är nödvändigt att genomföra en permanent avveckling, rekommenderar vi följande förfaranden:

KASSERING AV PRODUKTEN (ANVÄNDARE):



När den här symbolen finns på produkten eller förpackningen, indikerar det att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. I stället måste den lämnas till en godkänd avfalls-/återvinningsanläggning, där de elektroniska komponenterna kan återvinnas. Genom att se till att produkten kasseras på rätt sätt, bidrar du till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa, som kan bli resultatet om produkten avfallshandteras på fel sätt. För utförligare information om återvinning av produkten, kontakta din kommun, en leverantör av avfallshanteringstjänster eller den butik där du köpte produkten.

FÖRFARANDE FÖR BORTSKAFFANDE OCH ÅTERVINNING I SLUTET AV APPARATENS LIVSCYKEL (BEHÖRIGA ORGAN)

- Stäng av apparaten och koppla ur strömkabeln.

- Ta bort lamporna (om de är installerade). Dessa ska kasseras separat.
- Avlägsna nätaggregaten och de elektroniska korten. Dessa ska kasseras separat.
- Ta bort alla separata delar (galler, brickor, profiler osv.) och gruppera dem efter gemensamma egenskaper.
- Ta bort alla rörliga delar (dörrar, skjutdörrar, glasdelar etc.) och gruppera de olika materialen efter deras egenskaper.
- Kontrollera vilken typ av köldmedium som finns på skylten på apparatens baksida, ta ut köldmediet och bortskaffa det genom auktoriserad service.
- Koppla bort förångaren, kondensatorn, kompressorn, rören och fläktarna. Dessa är tillverkade av koppar, aluminium, stål och plast och ska därför kasseras separat.
- När alla skydd och de olika komponenterna har avlägsnats från stommen ska de olika typerna av material som apparaten består av (plast, stålplåt, polyuretan, koppar osv.) sorteras ut och samlas in separat.

Allt återvinningsbart material och avfall bör behandlas och återvinnas av yrkesmän, i enlighet med lagarna i landet i fråga. Det företag som ansvarar för materialåtervinningen bör vara registrerat och certifierat som avfallshanteringsföretag i enlighet med landet i fråga.

KUNDSERVICE

Du kan lösa många problem själv genom att ta del av informationen i "**Felsökning**". Om detta inte är fallet och du inte kan åtgärda fel på apparaten själv eller om apparaten behöver repareras, kontakta kundtjänst.

Av säkerhetsskäl får reparationer av apparaten endast utföras av utbildad fackpersonal. Garantianspråket blir ogiltigt om reparationer eller ingrepp har utförts av personer som inte är auktoriserade av oss för ändamålet eller om våra apparater har utrustats med reserv-, tilläggs- eller tillbehörsdelar som inte var originaldelar och som då resulterat i ett fel.

Funktionsrelevanta originalreservdelar enligt motsvarande ekodesignförordning ¹ kan erhållas från kundtjänst under en period på minst 7 år, från det datum då din apparat släpptes ut på marknaden inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet. För att beställa dem kontaktar du bara kundtjänsten och anger vilken reservdel du vill ha samt apparatens referens- och serienummer som finns på dataetiketten på insidan av apparaten.

Vissa reservdelar är reserverade för montering av ackrediterade yrkesmän och får inte säljas till tredje part.

GARANTI*

Garantin (tillverkarens garanti för privatpersoner) inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet är minst **2 år** i enlighet med de

garantivillkor som gäller lokalt.

Professionella reparatörer kan begära ackreditering genom att kontakta tillverkaren eller återförsäljaren och ta del av de uppgifter som anges på märkskylten på apparatens insida. Efter registrering och bevis för ackreditering kommer all relevant teknisk dokumentation att tillhandahållas. Det kan finnas en kostnad förknippad med denna process.

Garantin gäller inte vid:

- Normalt slitage;
 - Felaktig användning, t.ex. överbelastning av apparaten, användning av icke-godkända tillbehör, felaktig placering eller förvaring, felaktig anslutning eller installation;
 - Användning av våld, skador orsakade av yttre påverkan;
 - Skador som orsakats av att bruksanvisningen inte följts eller av felaktig behandling eller drift, anslutning till ett olämpligt elnät eller att installationsanvisningarna inte följts;
 - Delvis eller helt demonterade apparater.
- Detaljerad information om garantiperioden och garantivillkoren i ditt land finns tillgänglig hos kundtjänst eller din återförsäljare.
- * Gäller endast länder inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet. För länder utanför EU, kontrollera lokalt (den lokala butiken där ditt köp gjordes) om och hur garantin gäller.

TEKNISKA DATA

Teknisk information finns på etiketten med tekniska data på insidan av apparaten och på energimärkningen ¹.

QR-koden ¹ på energimärkningen, som levereras med

apparaten, ger en webblänk med information om apparatens prestanda i EU:s EPREL-databas ¹.

För att hitta produktdata i EU:s databas (EPREL) ¹ är det bara att läsa QR-koden uppe till höger på energimärkningen ¹, som tillhandahålls tillsammans med apparaten, så öppnas länken till apparatens data.

Behåll energimärkningen ¹ som referens tillsammans med bruksanvisningen och alla andra dokument som medföljer

apparaten.

Du kan hitta ytterligare information på följande länk <https://eprel.ec.europa.eu/> ¹.

¹ Gäller endast länder i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.

OMVÄNDNING AV DÖRREN

Funktion är endast möjlig i omvändbara versioner (F1.0).

WARNING: Innan du påbörjar dessa åtgärder ska du komma ihåg att koppla bort apparaten från strömförsörjningen (genom att dra ut kontakten eller stänga av huvudströmbrytaren i hemmet) och ta bort alla flaskor inuti apparaten.

- Ta bort apparatens överdel genom att börja med att skruva loss skruvarna (F1.0.1) på baksidan och skjuta överdelen tills den kommer ut ur krokarna.

- Placera enheten horisontellt mot väggavståndet.

- Skruva loss den övre axeln (F1.0.2) och byt till motsatt sida.
- Skruva loss de främre utjämningsfötterna (F1.0.6) och de 4 skruvarna (F1.0.5) och frigör det nedre gångjärnet (F1.0.4) från dörren.
- Ändra axeln (F1.0.3) till den motsatta sidan och skruva fast det nedre gångjärnet (F1.0.4) på den motsatta sidan av skåpet, så att gångjärnsaxeln (F1.0.3) passerar genom dörrens axel. Skruva in de främre utjämningsfötterna igen (F1.0.6).
- Återställ apparaten i vertikalt läge och skruva fast toppen.

SIKKERHED	1
TILLYKKE	2
UDSKIFTNING AF SIKRING	3
INSTALLATION	3
APPARATET	4
OPSÆTNING AF APPARATET	4
EFFEKTIV BRUG AF APPARATET	5
ENERGIBESPARELSE	6

VEDLIGEHODELSE AF APPARATET	6
FEJLFINDING	7
AFSLUTNING AF LEVETID OG BORTSKAFFELSE AF	
AFFALDSMATERIALE	8
KUNDESERVICE	8
TEKNISKE DATA	9
VENDELSE AF DØREN	9

SIKKERHED

VÆR OPMÆRKSOM

Læs din manual omhyggeligt, da den indeholder instruktioner for at garantere sikker installation, brug og vedligeholdelse af dit apparat.

Dit apparat er bygget i henhold til internationale sikkerhedsstandarder (2014/35/EU).

Det opfylder også EU-standarderne for forebyggelse og eliminering af radiointerferens (2014/30/EU).

- Gem denne vejledning som reference til fremtidig brug.

- Producenten forbeholder sig retten til at ændre modellernes egenskaber uden forudgående varsel.

- Nogle modeller har muligvis ikke alt det angivne tilbehør.

Advarsel: dette apparat skal jordes.

1. Dette apparat er designet til at blive brugt indendørs og må under ingen omstændigheder installeres udendørs, heller ikke selvom det er beskyttet af et tag. Det er yderst farligt at efterlade apparatet udsat for regn og vejr.

2. Advarsel: Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået ordentlig overvågning og træning i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer

Renlighed og vedligeholdelse, der skal udføres af brugeren, bør ikke udføres af børn uden overvågning.

3. Forsøg ikke at betjene eller håndtere dette apparat, når du er barfodet eller har våde hænder eller fødder.

4. Det anbefales stærkt, at du ikke betjener dette apparat ved at tilslutte det til strømforsyningen med

forlængere eller flere stikdåser. Hvis apparatet er blevet installeret mellem to skabe, skal du sørge for, at forsyningsledningen ikke er farligt krympet eller fanget under en tung genstand.

5. Træk aldrig i ledningen eller apparatet for at tage stikket ud af stikkontakten; dette er overordentlig farligt.

6. Rør ikke ved de indvendige køleelementer, især hvis dine hænder er våde, da du kan brænde dig selv eller komme til skade. Læg ikke isterninger direkte fra fryseren ind i munden, da dette kan resultere i forbrændinger.

7. Før du foretager nogen rengøring, skal du afbryde strømmen til apparatet (ved at trække stikket ud eller slukke for den generelle kontakt i dit hjem).

8. Før du kasserer dit gamle apparat, skal du huske at bryde eller fjerne låsen som en sikkerhedsforanstaltning for at beskytte børn, der kan låse sig inde i apparatet, når de leger. Desuden, hvis apparatet er et nyt med lås, skal nøglen opbevares utilgængeligt for små børn.

9. Hvis dit apparat ikke fungerer korrekt, skal du læse kapitlet med titlen, "Fejlfinding", som kan hjælpe dig med at løse problemet. Forsøg ikke at reparere apparatet ved at manipulere med de interne komponenter.

10. Det anbefales stærkt, at du ikke betjener dette apparat ved at tilslutte det til strømforsyningen med forlængere eller flere stikdåser. Hvis apparatet er blevet installeret mellem to skabe, skal du sørge for, at forsyningsledningen ikke er farligt krympet eller fanget under en tung genstand.

11. Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.

12. Advarsel: Brug ikke elektriske apparater inde i apparatets madopbevaringsrum, medmindre de er af den type, som producenten anbefaler.

13. Advarsel: Brug ikke mekaniske anordninger eller andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen, ud over dem, der anbefales af producenten.

14. Opbevar ikke eksplosive stoffer såsom spraydåser med et brændbart drivmiddel i dette apparat.

 Brandfare, brændbare materialer.

15. Dette apparat er beregnet til at blive brugt i husholdnings- og lignende applikationer, såsom:

- personalekøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
- gårde og af kunder på hoteller, moteller og andre typer boligmiljøer;

- *bed and breakfast*-miljøer;
- catering og lignende ikke-detailapplikationer.

- Ved slutningen af dit apparats funktionelle levetid - indeholdende cyclopentangas i isoleringsskummet og måske R600a gas (isobutan) i kølekredsløbet - skal det gøres sikkert, før det sendes til lossepladsen. For denne operation bedes du kontakte din forhandler eller den lokale organisation med ansvar for bortskaffelse af affald i overensstemmelse med de gældende regler (WEEE).

16. Advarsel: Beskadig ikke kølekredsløbet.

17. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

18. Advarsel: Hold ventilationsåbninger, i apparatets kabinet eller i den indbyggede struktur, rene og fri for forhindringer.

19. Apparatet må ikke rengøres med damp.

20. Dette apparat må kun bruges til konservering og frysning af madvarer i henhold til instruktionerne beskrevet i denne vejledning.

TILLYKKE

Du har købt en vinkælder omhyggeligt udviklet til langtidsopbevaring af din vin.

Du kan også bruge den til at bringe vin til serveringstemperatur.

Alt du skal gøre er at ændre temperaturindstillingspunktet.

Dette apparat er udelukkende beregnet til at blive brugt til opbevaring af vin.

Læs venligst denne manual omhyggeligt og gem den til fremtidig reference.

Den indeholder vigtige oplysninger om installation, brug og vedligeholdelse af dit apparat.

Modning af vin

Vellykket langtidslagring af vin er en delikat proces. Enhver pludselig temperaturændring, beskadigelse af korkforseglingens kvalitet på grund af lav luftfugtighed, udsætning for lys (især UV-stråling) eller unormale vibrationer, kan ændre vinens kvaliteter.

Den anbefalede modningstemperatur ligger i området 10 til 14°C. Relativ luftfugtighed bør være over 50%, lavere end denne gør at korkforsegling vil være i fare. Høj luftfugtighed vil beskadige dine flaskeetiketter.

Som du vil se senere i denne manual, er *controlleren* forudindstillet til 12°C og 65 % relativ luftfugtighed. Du vil dog være i stand til at tilpasse disse forhold efter dine behov.

Servering af vin

Den anbefalede serveringstemperatur for hvidvin er 6 til 10°C. Rødvin serveres normalt mellem 15 og 18°C.

Se venligst en god manual eller brug vinmærkets information for at indstille den korrekte temperatur for den specifikke vin, du vil servere.

Flaskekapacitet

Antallet af flasker, du kan lægge i din vinkælder, er beregnet ud fra standardantallet og layoutet af hylder og flaskedimension i henhold til EN 62552:2013.

I kapitlet "Effektiv brug af apparatet" har du et overblik over, hvordan denne læsseplan blev lavet, og også nogle andre muligheder, hvis du ønsker at øge antallet eller ændre placeringen af hylderne.

UDSKIFTNING AF SIKRING

Tilslutning til et rewireable stik

Hvis det monterede stik ikke passer til din stikkontakt, så skal det skæres af og bortskaffes for at undgå en mulig stødfare, sættes i en 13A-stikdåse et andet sted.. Et passende alternativt stik skal derefter monteres på kablet. Ledningerne i denne netledning er farvet i overensstemmelse med følgende kode:

BLÅ - neutral ("N")

BRUN - live ("L")

GRØN OG GUL - jord ("E")

1. Den GRØNNE OG GULE ledning skal forbindes til terminalen i stikket, som er markeret med bogstavet "E" eller med jordsymbolet eller farvet grøn eller grøn og gul.

2. Den BLÅ ledning skal forbindes til terminalen, der er mærket med bogstavet "N" eller farvet sort.

3. Den BRUNE ledning skal forbindes til terminalen, der er mærket med bogstavet "L" eller farvet BRUN eller RØD, som er tilsluttet sikringen.

INSTALLATION

For at sikre, at apparatet fungerer korrekt og for at reducere energiforbruget, er det vigtigt, at apparatet er korrekt installeret.

Ventilation

Kompressoren og kondensatoren genererer varme og skal derfor ventileres ordentligt. Rum uden ventilation er ikke egnet til installation af apparatet. Derfor bør det installeres i et rum med en åbning (vindue eller fransk vindue), der giver den passende mængde luft recirkulation. Det er også vigtigt at installere det i et rum frit for fugt.

Under installationen skal du sørge for ikke at dække eller blokere gitteret, som giver mulighed for korrekt ventilation af apparatet. For korrekt ventilation af apparatet skal der være et mellemrum på mindst 10 cm mellem apparatets sider og eventuelle tilstødende skabe/vægge.

Væk fra varme

Undgå at placere apparatet et sted, hvor det er direkte udsat for sollys eller i nærheden af en ovn, kogeplader eller lignende.

Nivellering

Installer apparatet på et plant og stift gulv. Hvis gulvet ikke er helt vandret, justeres køleskabet ved at stramme eller løsne de forreste fødder "H".

EI- og jordforbindelse

Apparatet bør ikke tændes lige efter transport. To timer er den anbefalede tid, så olien fra motorkompressoren vender tilbage til sin oprindelige position.

Før du fortsætter med den elektriske tilslutning, skal du sikre dig, at den spænding, der er angivet på mærkepladen, svarer til netspændingen i dit hjem, og at stikkontakten er udstyret med en standard jordledning i overensstemmelse med sikkerhedsstandarderne. Hvis stikkontakten ikke er forsynet med en jordledning, vil producenten ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader og/eller beskadigelser, der opstår som følge af brugen af apparatet. Brug ikke flere stikkontakter eller adaptere. Placer apparatet på en sådan måde, at du kan få adgang til stikkontakten, hvor det er tilsluttet.

Elektrisk strøm

Stikkontakten skal kunne klare den maksimale effektbelastning af apparatet, som er angivet på mærkepladen, der er placeret inde i apparatet.

Dette apparat er ikke designet til at blive brugt som et integreret apparat. Det skal installeres under overholdelse af betingelserne angivet i brugsanvisningen.

For at undgå risiko på grund af apparatets ustabilitet skal du følge alle instruktionerne.

Dette apparat skal installeres på et sted, der er kompatibelt med dets klimaklasse, som er angivet på datamærkatet placeret inde i apparatet:

Symbol	Klimaklasse	Minimum omgivende temperatur	Maximum omgivende temperatur
SN	Udvidet tempereret	+10°C	+32°C
N	Tempereret	+16°C	+32°C
ST	Subtropisk	+16°C	+38°C
T	Tropisk	+16°C	+43°C
SN-T	Udvidet tempereret til tropisk	+16°C	+43°C

På trods af dette standardområde vil dit apparat fungere korrekt, selv i et rum med temperaturer fra 0°C.

Rummets relative luftfugtighed skal ligge i området fra 50 % til 75 %. Uden for dette område vil apparatet gøre sit bedste for at bringe den indre fugtighed til det indstillede punkt, men afhængigt af belastningen og temperaturen kan dette ikke garanteres.

Vægafstandsstykke

Før du placerer dit apparat på plads, skal du installere vægafstandsstykket øverst på bagsiden (E1.0) af enheden. Løsn de to skruer lidt, indsæt afstandsstykket og spænd skruerne igen, indtil delen er forsvarligt fastgjort.

APPARATET

A - Temperatur- og fugtighedsregulator

B - Switch

C - Lys LED

D - Dørlås*

E - Faste stativer*

F - Håndtag

G - Skuffe*

H - Justerbare fødder/hjul

I - Vandudløbsåbning

J - Kulfilter

K - Vifte

L - Skydestativer*

M - Bundstativ*

Kontrolpanel (A og B)

1 - Intern temperaturvisning

2 - Tænd/sluk-knap

Tryk for at starte eller stoppe apparatet.

3 - Forøg-knap 4 - Reducer-knap

5 - Kompressorindikator

Lyser, hvis kompressoren kører, blinker, hvis "kort cyklus"-forsinkelsen er aktiv.

6 - Afrimning aktiv

7 - Temperaturenhed

8 - Manuel afrimning

9 - Fejl/alarm indikator

Lyser, hvis der lyder en alarm.

10 - Intern relativ fugtighedsvisning

11 - Fugtenhed

12 - Konfigurationsindikator

Temperatur/fugtighed.

13 - Modstandsindikator

Lyser, hvis modstanden er aktiv.

14 - Affugtning i gang

15 - Befugtning i gang

16 - Ventilatorindikator Hvis ventilatoren kører

17 - LED-indikator

Tændt, hvis lyset er tændt.

18 - Justerer den indre temperatur

19 - Justerer den indre fugtighed

20 - Kulfilterknap

21 - Modstand

Vises, hvis modstanden opvarmes

* Findes ikke i alle modeller.

OPSÆTNING AF APPARATET

Før du starter apparatet, skal du følge installationsinstruktionerne (se "**Sikkerhed**" og "**Installation**").

Før du tilslutter apparatet, skal du rengøre rum og tilbehør som angivet i "**Vedligeholdelse af apparatet**".

Dette apparat bør ikke tændes lige efter transport.

To timer er den mindste anbefalede tid, så olien fra motorkompressoren vender tilbage til sin oprindelige position.

Fjern eventuelt emballagemateriale, tjek om stativerne er sat helt ind, og om hylderne er godt understøttet.

Hvis du har brug for at flytte eller tilføje nye hylder, skal du læse, hvordan du gør det i kapitlet "**Effektiv brug af apparatet**".

Kontrol af filterinstallation

Kontroller, om kulfilteret er justeret og helt indsat i sin position, og fjern eventuelt emballagemateriale. (**D1.0**).

Kontrol af aftapningshulsvisker

Afløbshul er forsynet med en rensevisker. Tjek venligst om den er på plads. (**C1.0**).

Start af dit apparat

Tilslut netledningen, og vent et par sekunder på, at *controlleren* starter. Efter opstart vil den vise den faktiske indre temperatur og fugtighed*. Tryk på (2), hvis den ikke startede.

Indstil regulatoren til den ønskede temperatur, hvis den er forskellig fra standardindstillingspunktet 12°C. Se underkapitlet "Temperaturindstilling" og "Fugtindstilling".

Temperaturindstilling

Standardtemperaturindstillingspunktet er 12°C. Du kan justere temperaturen inde i dit skab inden for et område på 5 og 20°C. Det er ikke muligt at indstille en temperatur uden for dette område.

Tryk på temperaturindstillingsknappen (18). Temperaturværdien og indstillingsadvarslen (12) begynder at blinke, hvor sætpunktsværdien vises. Indstil den indstillede temperatur til den ønskede værdi ved hjælp af kontrolknapper (3) eller (4). Bekræft dit valg ved at trykke på knappen (18).

Controller A: Efter at have ventet 10 sekunder vender det normale *display* tilbage. Tryk og hold SET-knappen (18) nede i mere end 2 sekunder. Indstillingsværdien vises, og LED'en °C eller °F blinker. Ændr indstillingsværdien med knapperne (3) eller (4) inden for 10 sekunder. For at gemme den nye værdi af sætpunktsværdien skal du trykke på SET-knappen igen eller vente i 10 sekunder.

Controller B: Hvis sætpunktet ikke ændres inden for 30 sekunder efter tryk på indstillingsknappen (18), vender regulatoren tilbage til den oprindeligt lagrede værdi, og kontrollampen (12) slukker. Hvis sætpunktet ændres, men ikke bekræftes, vil regulatoren efter 30 sekunder overtage det nye sætpunkt og vende tilbage til temperaturvisningstilstand.

Lavtemperaturdrift (kun for *controller B*)

Nogle kældre er udstyret med et frostsikringssystem, som gør det muligt for kælderen at fungere i et miljø med lav temperatur. I tilfælde af at omgivelsestemperaturen er for lav (under 10°C), og apparatet har problemer med at afbalancere den indstillede værdi, aktiveres en elektrisk modstand med lav effekt for at genoprette temperaturen og undgå termiske stød, der er skadelige for bevarelsen af vinen.

Fugtindstilling (kun for *controller B*)

Standardindstillingspunktet for fugtighed er 65 %. For at bevare proppernes forseglingskvalitet og undgå beskadigelse af flaskeetiketten, bør det indre fugtighedsniveau ideelt set være mellem 60 og 75 %. Du kan dog justere dette sætpunkt mellem 50 % og 75 %. Apparatet vil tage de nødvendige handlinger for at justere den indre fugtighed til indstillingspunktet. Vær opmærksom på, at afhængigt af belastningen og rumforholdene skal der tages hensyn til en tolerance på 10 % omkring sætpunktet.

Tryk på fugtindstillingstasten (19), det faktiske fugtighedsindstillingspunkt og signallampen (11) begynder at blinke.

Juster til den ønskede indre fugtighed ved hjælp af indstillingstasterne (3) eller (4).

Bekræft dit valg ved at trykke igen på fugtighedsindstillingstasten (19).

Det er ikke muligt at justere den relative luftfugtighed uden for arbejdsområdet.

Bemærk: værdierne aflæst på regulatoren er den faktiske temperatur og luftfugtighed inde i enheden, så det er nødvendigt at vente, indtil de nye interne forhold er effektive.

Dette apparat er designet som et aldrings- og modningsskab og kan også bruges som et serviceapparat. Alt du skal gøre er at indstille den indvendige temperatur, så den passer til dine behov, en hvidvin bør generelt serveres mellem 6 og 10°C, rødvin mellem 15 og 18°C. Du skal overveje, at dette apparat er et aldrende kabinet, så temperaturændringen indeni er langsom.

EFFEKTIV BRUG AF APPARATET

- Det anbefales, at dit vinskab monteres i et tempereret rum.
- Hvis det indvendige lys forbliver tændt, skal du være opmærksom på, at temperaturen indeni vil være højere.
- Temperaturen inde i vinskabet kan svinge, afhængigt af typen og antallet af opbevarede flasker.
- For at holde dine vine ved en stabil temperatur, undgå at lade døren stå åben for længe.
- Installer ikke dit vinskab i nærheden af en varmekilde og undgå direkte sollys.
- For at sikre din sikkerhed og for at undgå at ødelægge vinen, må du ikke placere dit skab i fugtige områder.
- Opbevar ikke letfordærlige fødevarer i dette vinskab.
- Vinskabet er ikke designet til at blive brugt i en garage, udendørs eller i det fri.
- Følgende temperaturer (ca.) anbefales til at drikke vinen:

Vine	Mindste temperatur	Højeste temperatur
De pays rød vin	+10°C	+12°C
De pays hvid vin	+8°C	+10°C
Champagne	+7°C	+8°C
Vins liquoreux (søde vine)	+6°C	+6°C
Vintage røde Bordeaux vin	+16°C	+17°C
Vintage røde Bourgogne vin	+15°C	+16°C
Vintage tørre hvidvine	+14°C	+16°C
Lette/ frugtagige/ unge røde	+11°C	+12°C
Provence rosés /nye vine	+10°C	+12°C
Tørre hvidvine	+10°C	+12°C

- Temperaturstabilitet er vigtigst, når det kommer til opbevaring af vin.
- Udsættelse for lys, vibrationer eller variationer i temperatur og luftfugtighed kan ødelægge vinen.

Airconditionlægget

I følge specialister er den ideelle temperatur til opbevaring af vine omkring 12°C, inden for et område på 10° til 14°C. Må ikke forveksles med serverings temperaturen, som varierer fra 5 til 18°C, alt efter den enkelte vintypes særlige karakter.

Det er især vigtigt at undgå pludselige temperaturændringer. Designet af specialister, til vinkendere, sikrer dette apparat, i modsætning til det simple køleskab, elektronisk kontrol af en konstant gennemsnitstemperatur.

Anti-vibrationssystemet

Kompressoren er udstyret med spjæld (*silent blocks*). Disse

Den tid, der kræves for at nå de nye sætpunkter, afhængigt af den interne belastning og temperaturforhold, kan være betydelige.

Fyldning af skabet med dine flasker

Layout skal respektere den maksimalt tilladte vægt pr. hylde. Flasker må ikke røre ved skabets bagvæg eller dørbelædningen. Vægten skal fyldes så ensartet som muligt ved at sprede flaskerne og undgå koncentration af belastningen på toppen eller bunden af apparatet.

Skydehylde bør ikke fyldes med mere end to rækker flasker. Øverste række skal fyldes på en sådan måde, at skydning af hylde fremad ikke vil resultere i flaske kollaps.

Træk aldrig mere end én glidende hylde ud ad gangen.

* Findes ikke i alle modeller.

egenskaber forhindrer overførsel af vibrationer til vinen.

Befugtnings systemet (kun for controller B)

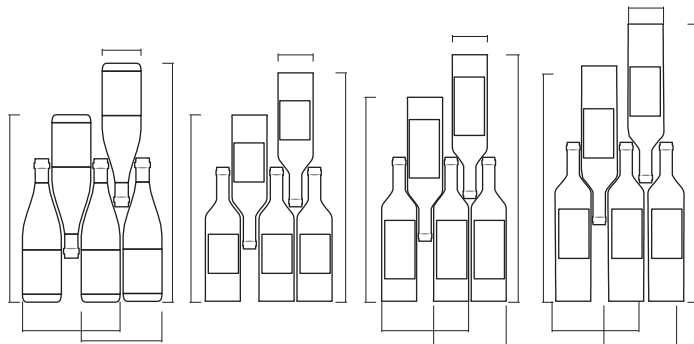
Dette apparat er udstyret med en tank, der opretholder det korrekte luftfugtighedsniveau. Hvis luftfugtigheden er for lav, fyldes tanken til $\frac{3}{4}$ af dens kapacitet (**B1.0**). Kontroller vandstanden fra tid til anden og tilsæt vand, hvis det er nødvendigt. Den måde skabet fungerer på betyder, at tanken altid vil være fyldt med tøvand.

Sørg dog for, at der altid er vand i tanken.

Sådan fylder og vedligeholder du dit vinskab

Her ser vi 4 typer 75 cl flasker, Bourgogne og Bordeaux, i forskellige størrelser.

Der er mange andre flasker i alle former og størrelser. Du vil bemærke forskellene i opbevaring afhængigt af flaskehøjde, diameter og krydsningsmetode.



Indlæsningskabe

I figur, G1.0, har du nogle eksempler på standard layouts i kombination med forskellige stativer, der gør det muligt at opnå den bedste kapacitet i dit kabinet.

Derudover har du flere forslag i G1.1.

Yderligere stativer (faste eller glidende) kan købes hos din forhandler eller eftersalgscener for at øge dit apparats fleksibilitet.

Fjernelse af skuffebeslagene (A1.1)

Træk beslaget (A1.1.2) opad for at fjerne den forreste clips fra sidevæggen, træk beslaget mod dig for at fjerne den bagerste clips (A1.1.1).

Gentag operationen med beslaget på den anden side.

Fjernelse af skuffebeslagene (A1.1)

Bemærk: vær opmærksom på placeringen, til højre eller til venstre for beslagene.

Juster den bagerste clips med det ønskede hul, skub bagud (A), så clipsen passer helt ind i slidsen.
Juster den forreste clips med den ønskede slids og skub ned (B) for at passe clipsen helt ind i rillen.
Sørg for, at stativet står stabilt i forhold til sidevæggen.

Indsættelse af en skuffe (A1.1)

Placer skuffen på skinnerne, skub skuffen ind.
Træk skuffen og de bevægelige skinner ud, monter fastgørelsesskruerne foran (A1.1.3).
Sørg for, at beslagene har vibrationsdæmperne monteret, sæt det faste stativ (E) over dæmperne, skub bagud, så det passer.

Indsættelse af et fast hyldebeslag (A1.2)

Bemærk: vær opmærksom på placeringen, til højre eller til venstre for beslagene.
Juster den bagerste clips med det ønskede hul, skub ned for at passe clipsen helt ind i slidsen (A1.2.1).
Juster den forreste clips med den ønskede slids og skub ned for at passe clipsen helt ind i rillen (A1.2.2).
Sørg for, at stativet står stabilt med sidevæggen.

Indsættelse af en glideskinne (A1.0)

Juster den bagerste clips med det ønskede hul, skub bagud, så clipsen passer helt ind i slidsen (A1.0.1).
Juster den forreste clips med den ønskede slids og skub ned for at passe clipsen helt ind i rillen (A1.0.2).
Sørg for, at skinnen står stabilt med sidevæggen.

Fjernelse af en glideskinne (A1.0)

Træk det forreste beslag opad for at fjerne den forreste clips fra sidevæggen, træk beslaget mod dig for at fjerne den bagerste clips.

Indsættelse af et glidende stativ (A1.0)

Med stativet vipet (1°), indsæt det over stativhjulene og skub det ind i skinnerne (2°).

Fjernelse af en skuffe (A1.1)

Fjern flaskerne fra skuffen og også fra stativet ovenfor. Fjern stativet (E) fra toppen af skuffen.

Fjernelse af et fast hyldebeslag (A1.2)

Træk forsiden af beslaget (A1.2.2) opad for at fjerne den forreste clips fra sidevæggen, træk bagsiden af beslaget (A1.2.1) mod dig for at fjerne den nederste clips.

Installation af faste stativer (A1.2)

Placer stativet oven på beslagene, skub bagud, så det passer.

Maksimal vægt understøttet pr. type stativ.

Advarsel: Overskrid ikke vægten angivet i tabellen nedenfor, for at undgå brud på træhylderne.

Faste stativer (E)	86 kg
Skydestativer (L)	15 kg
Skuffe (G)	12 kg

Model	Kapacitet (flasker)	Faste hylder (E)	Skydehylder (L)	Skuffe (G)
150	138	2	1	1
190 SB	239	3	2	1
190 FGB	210	3	2	1
380	239+239	3+3	2+2	1+1

ENERGIBESPARELSE

Installer apparatet korrekt

Det betyder, at apparatet skal installeres væk fra varmekilder eller direkte sollys i et godt ventileret rum.

Luk dørene

Åbn kun dit apparat, når det er strengt nødvendigt - hver gang du åbner låget vil det meste af den kolde luft gå tabt. For at genoprette den korrekte temperatur skal motoren køre og forbruge energi.

Indstil temperatur og luftfugtighed*

Overhold de anbefalede områder, en meget høj indstillet temperatur eller indre fugtighedsværdi vil øge energiforbruget.

* Findes ikke i alle modeller.

Tjek dørtætningerne

Hold tætningerne rene og bøjelige, så de passer tæt mod låget for at sikre, at ingen kold luft går tabt.

VEDLIGEHOLDELSE AF APPARATET

Før du foretager nogen rengøring, skal du afbryde

apparatet Vask de indvendige vægge på samme måde; vær særlig opmærksom på stativbeslagene.

Vask dørtætningen og rengør også under tætningen.
Efter rengøring indvendigt skylles grundigt med rent vand og tørres grundigt. Når apparatet er rengjort, skal du tilslutte din maskine igen ved at følge instruktionerne i afsnittet "Installation".

Rengøring af kondensatoren

Det anbefales, at baggitteret (kondensatoren) rengøres en gang om året. Du kan bruge en støvsuger eller en blød børste. Dette holder energiforbruget lavt.

fra strømmen (ved at tage stikket ud eller slukke for hovedafbryderen i dit hjem)

Optøning

ADVARSEL: Beskadig ikke kølekredsløbet.

Apparatets indre skal rengøres regelmæssigt. Brug en blød

klud og et mildt rengøringsmiddel og vandopløsning. Brug ikke slibende produkter, acetonebaserede fortyndere eller alkoholbaserede produkter.

Fjern alt tilbehør (hylder, skuffer osv.). Vask med varmt vand og et mildt, lugtfrit rengøringsmiddel (f.eks. opvaskemiddel), skyl med vand indeholdende blegemiddel og tør grundigt.

Længere tids inaktivitet

Hvis apparatet ikke skal bruges i længere tid, anbefales det at trække stikket ud og lade døren stå åben for at forhindre dannelse af dårlig lugt eller skimmelsvamp. Kontroller, at afløbssystemet (I) er rent. Fjern om nødvendigt vandet med en svamp og rengør hullet med den medfølgende børste.

Udskiftning af kulfilter

For at opretholde tilstrækkelig luftkvalitet bør kulfilteret (J) udskiftes en gang om året. Fjern det gamle filter fra holderen og indsæt det nye, og sørg for at flugte det med *fittings*.

Du kan købe nye filtre hos din forhandler. Standardbrugsperioden er 365 dage.

Controller B viser meddelelsen "FIL" under udskiftning af filter. Hvis dette sker, skal du trykke på en vilkårlig knap på *controlleren* for at stoppe den akustiske alarm, skifte filteret som angivet og trykke på filterknappen (20) for at nulstille. Du kan ændre det ved at trykke på filterknappen (20) i 3 sekunder, trykke på knappen for at øge (3) eller mindske (4) antallet af dage (*Controller B*). Tryk igen på filterknappen (20) for at forlade indstillingstilstand. Valg af nulværdi (nul dage) vil deaktivere filterfunktionen.

FEJLFINDING

LED-lys (C) lyser ikke med døren åben

Tjek om:

- Strømkablet er ikke sat i stikkontakten eller ikke nok til at få kontakt;
- Der er ingen strøm i huset.

Vinskabet køler ikke ordentligt, eller kompressoren kører konstant

Tjek om:

- Døren er korrekt lukket, eller tætningen er beskadiget;
- Døren åbnes for ofte;
- Installationsbetingelserne er opfyldt.

Apparatet larmer for meget

Tjek om:

- Apparatet er korrekt nivelleret;
- Apparatet er blevet installeret mellem møbler, der vibrerer og larmer;
- Installationsbetingelserne er opfyldt.
- Termostaten er på den rigtige indstilling;
- Den interne ventilator er fri og uhindret;
- Dette er støjen fra kølemidlet, som opstår, selv når kompressoren er slukket (dette er ikke en fejl).

Apparatets indvendige bagvæg er dækket af frost eller vanddråber.

- Dette er enhedens normale drift.

Udskiftning af pære

Dette apparat indeholder lysdioder (C) af energieffektivitetsklasse F for apparater med *controller A* og energieffektivitetsklasse E for apparater med *controller B*. *Controller B* kan ikke udskiftes af forbrugeren. Levetiden for disse lysdioder er tilstrækkelig lang, så der ikke skal foretages ændringer. Hvis LED'erne på trods af al den omhu, der er udvist ved fremstillingen af dette apparat, er defekte, bedes du kontakte din eftersalgsservice for enhver indgriben.

Dette apparat er ikke designet til at blive brugt som et indbygget apparat.

Der er vand i den nederste indre del af apparatet

Tjek om:

- Drænhullet ikke er blokeret.

Der er normalt en vis mængde vand i vandafløbet, hvilket vil sikre en god fugtkontrol i apparatet.

Hvis apparatet på trods af alle disse kontroller stadig ikke virker, og problemet fortsætter, skal du kontakte dit nærmeste servicecenter med angivelse af: fejltype, model (Mod.) og apparatets serienummer (SN), som findes på typeskiltet på bagsiden af apparatet.

Brug aldrig uautoriserede teknikere og afvis altid reservedele, der ikke er originale.

Kun for B controller

Tjek tabelkoderne og de tilsvarende handlinger:

B Controller viser en alarm eller advarselkode, hvis noget ikke er som forventet.

Denne meddelelse vises skiftevis med den interne temperatur, indtil alarmforholdene stopper.

Alarmen kan slås fra ved at trykke på en vilkårlig tast.

Se venligst nedenstående tabel for at forstå betydningen af koden, og hvad du skal gøre, når den opstår.

KODE	ÅRSAG	HANDLING
dA	Advarsel om åben dør	Luk døren eller, hvis du skal have døren åben for en på-/tømningsoperation, stop alarmen ved at trykke på en vilkårlig knap. Når du er færdig, sørg for at lukke døren og LED-lyset skal slukke.
FIL	Udskiftning af kulfilter	Udskift kulfilteret og nulstil tælleren ved at trykke på filterknappen (20). For flere detaljer se "Vedligeholdelse af apparatet". Selvom denne meddelelse vises, fortsætter apparatet med at fungere normalt.
HA	Højtemperatur alarm	Denne meddelelse vises, hvis regulatoren ikke er i stand til at bringe den interne temperatur til sætpunktet. Kontroller, om apparatet er korrekt installeret, og at de klimatiske forhold i rummet er som specificeret (se afsnittet "Installation").
LA	Lavtemperatur alarm	Hvis der har været en sætpunktsændring, en stor belastningsændring eller en lang døråbning, skal du trykke på en vilkårlig tast for at stoppe alarmen og lade skabet stabilisere. Hvis du ikke er i stand til at løse problemet, skal du kontakte dit lokale eftersalgsservicecenter.

HHA	Høj fugtigheds alarm	Denne meddelelse vises, hvis regulatoren ikke er i stand til at bringe den interne luftfugtighed til sætpunktet. Kontroller, om apparatet er installeret korrekt, og at de klimatiske forhold i rummet er som specificeret (se afsnittet "Installation"). Hvis der har været en sætpunktsændring, en stor belastningsændring eller en lang døråbning, skal du trykke på en vilkårlig tast for at stoppe alarmen og lade skabet stabilisere sig. Hvis du ikke er i stand til at løse problemet, skal du kontakte dit lokale eftersalgsservicecenter.
LHA	Alarm for lav luftfugtighed	
P1	Fejl på termostat føler	Kontakt din eftersalgsservice, med denne fejl holder dit apparat op med at fungere
P3	Fugtsensor fejl	Kontakt din eftersalgsservice, med denne fejl stopper dit apparat med at kontrollere fugtigheden

AFSLUTNING AF LEVETID OG BORTSKAFFELSE

Under normal drift genererer apparatet ingen miljøforurening. Ved slutningen af dets livscyklus, eller hvis det er nødvendigt at udføre permanent nedlukning, anbefaler vi følgende procedurer:

BORTSKAFFELSE (BRUGER):

Symbolet, påført enten produktet eller dets emballage, angiver, at apparatet indeholder genanvendelige materialer og skal bortskaffes korrekt og ikke bør anses som almindeligt husholdningsaffald. Apparater, der ikke længere er nødvendige, skal bortskaffes på en professionel og forsvarlig måde i overensstemmelse med gældende regler og affaldslovgivning, gældende for elektriske og elektroniske apparater. Korrekt bortskaffelse af dette produkt bidrager til at forhindre potentielle negative konsekvenser, der kan opstå som følge af en utilstrækkelig bortskaffelse af dette. For detaljerede oplysninger om genbrug af dette produkt, kontakt din kommune, din lokale affaldsindsamlings-tjeneste eller butikken, hvor du købte produktet.

PROCEDURE FOR BORTSKAFFELSE og GENBRUG VED AFSLUTNING AF Udstyrets LEVETID (AUTORISEREDE ORGANER)

- Sluk for udstyret og træk strømforsyningskablet ud.

- Fjern lamperne (hvis monteret). Disse skal bortskaffes separat.
- Fjern strømehederne og de elektroniske kort. Disse skal bortskaffes separat.
- Fjern alle de uafhængige dele (gitre, bakker, profiler osv.) og grupper dem i henhold til delte funktioner.
- Fjern alle mobile dele (døre, skydedøre, glasdele osv.) og grupper de forskellige materialer efter deres egenskaber.
- Kontroller typen af kølemiddel på pladen på bagsiden af apparatet; udvind kølemidlet og bortskaf det gennem autoriseret service.
- Frakobl fordampere, kondensator, kompressor, rør og ventilatorer. Disse er lavet af kobber, aluminium, stål og plast og skal derfor bortskaffes separat.
- Når alle afskærmninger og de forskellige komponenter er fjernet fra stedet, skal du adskille de forskellige typer materiale, der udgør apparatet (plast, stålplade, polyuretan, kobber osv.) og samle dem separat.

Alle genanvendelige materialer og affald skal behandles og genbruges af fagfolk i overensstemmelse med lovene i det pågældende land. Den virksomhed, der er ansvarlig for genanvendelse af materialerne, bør være registreret og certificeret som en affaldsbortskaffelsestjeneste i overensstemmelse med det pågældende land.

KUNDESERVICE

Du kan selv løse mange problemer ved at konsultere informationen om "**Fejlfinding**". Hvis dette ikke er tilfældet, og du ikke selv kan afhjælpe fejl på apparatet, eller hvis dit apparat skal repareres, skal du kontakte kundeservice.

Af sikkerhedsmæssige årsager bør reparationer af apparatet kun udføres af uddannet personale. Garantikravet bortfalder, hvis reparationer eller indgreb er blevet udført af personer, der ikke er autoriseret af os til dette formål, eller hvis vores apparater er blevet udstyret med uoriginale reserve-, ekstrae- eller tilbehørsdele, og derefter resulterede i en defekt.

Funktionsrelevante originale reservedele i henhold til den tilsvarende Eco-design-bekendtgørelse ¹ kan fås hos kundeservice i en periode på mindst 7 år fra den dato, hvor dit apparat blev markedsført inden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde. For at anmode om dem skal du blot kontakte kundeservice med angivelse af den ønskede del og oplyse reference- og serienummeret på apparatet, som findes på datamærkatet, der er placeret inde i apparatet.

Nogle reservedele er reserveret til montering af akkrediterede fagfolk og kan ikke sælges til tredjepart.

GARANTI*

Minimumsvarigheden af garantien (producentens garanti for private forbrugere) i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde er 2 åri henhold til de lokale garantibetingelser.

Professionelle reparatører kan anmode om akkreditering ved at kontakte producenten eller forhandleren ved at konsultere de data, der er angivet på dataetiketten, der er placeret inde i apparatet. Efter registrering og bevis for legitimationsoplysninger vil al relevant teknisk dokumentation blive leveret. Der kan være en omkostning forbundet med denne proces.

Garantien gælder ikke i tilfælde af:

- Normal slitage;
- Forkert brug, såsom overbelastning af apparatet, brug af ikke-godkendt tilbehør, forkert placering eller opbevaring, forkert tilslutning eller installation;
- Magtanvendelse, skader forårsaget af ydre påvirkninger;
- Skader forårsaget af manglende overholdelse af brugervejledningen eller forkert behandling eller betjening, tilslutning til en uegnet netforsyning eller manglende

overholdelse af installationsvejledningen;
- Delvist eller helt afmonterede apparater.

Detaljerede oplysninger om garantiperioden og garantibetingelserne i dit land er tilgængelige fra kundeservice eller din forhandler.

* Gælder kun for lande i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde. For lande uden for EU, tjek venligst lokalt (lokal butik, hvor dit køb blev foretaget), om og hvordan garantien gælder.

TEKNISKE DATA

Teknisk information kan findes på det tekniske datamærkat, der er placeret inde i apparatet og på energidatamærket ¹.

QR-koden ¹ på energimærket, der følger med apparatet, giver et weblink med information relateret til apparatets ydeevne i EU EPREL-databasen ¹.

For at finde produktdata i den europæiske database (EPREL) ¹ skal du blot læse QR-koden øverst til højre på energimærket ¹, der følger med apparatet, og linket til applikationen åbnes.

Gem energimærket ¹ til reference sammen med brugervejledningen og alle andre dokumenter, der følger med dette apparat.

Du kan finde yderligere information ved at bruge linket <https://eprel.ec.europa.eu/>¹.

¹ Gælder kun lande i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde

VENDELSE AF DØREN

Kun mulig i reversible versioner (F1.0).

ADVARSEL: Før du starter disse handlinger, skal du huske at afbryde apparatet fra strømforsyningen (ved at tage stikket ud eller slukke for hovedafbryderen i dit hjem) og fjerne alle flaskerne inde i apparatet.

- Fjern toppen af enheden, start med at skru skruerne (F1.0.1) på bagsiden af og skubbe toppen, indtil den kommer ud af kroge.

- Placer enheden vandret på vægafstandsstykket.

- Skru den øverste akse (F1.0.2) af og skift til den modsatte side.

- Skru de forreste nivelleringsfødder (F1.0.6) og de 4 skruer (F1.0.5) af, og frigør det nederste hængsel (F1.0.4) fra døren.

- Skift akslen (F1.0.3) til den modsatte side og skru det nederste hængsel (F1.0.4) på den modsatte side af skabet, så hængselaksen (F1.0.3) passerer gennem døraksen. Skru de forreste nivelleringsfødder tilbage (F1.0.6).

- Sæt apparatet tilbage i lodret position og skru toppen på.

SIKKERHET	1
GRATULERER	2
BYTTE AV SIKRING	3
INSTALLASJON	3
APPARATET	4
OPPSETT AV APPARATET	4
EFFEKTIV BRUK AV APPARATET	5

ENERGISPARING	6
VEDLIKEHOLD AV APPARATET	6
FEILSØKING	7
LEVETIDENS SLUTT OG AVHENDING AV AVFALLSMATERIALE	8
KUNDESERVICE	8
TEKNISKE DATA	9
VENDE DØREN	9

SIKKERHET

MERK FØLGENDE

Les håndboken nøye siden da den inneholder instruksjoner for å sikre sikker installasjon, bruk og vedlikehold av apparatet.

Apparatet ditt er bygget i henhold til internasjonale sikkerhetsstandarder (2014/35/EU).

Det oppfyller også EC-standardene for forebygging og eliminering av radiointerferens (2014/30/EU).

- Oppbevar denne håndboken som referanse ved fremtidig bruk.

- Produsenten forbeholder seg retten til å endre egenskapene til modellene uten forvarsel.

- Noen modeller har kanskje ikke alt tilbehøret som er angitt.

Advarsel: dette apparatet må jordes.

1. Dette apparatet er utviklet for innendørs bruk, og skal under ingen omstendigheter installeres utendørs, selv om det er beskyttet av et tak. Det er svært farlig å la apparatet bli utsatt for regn og vær.

2. Advarsel: Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de blir gitt riktig tilsyn og opplæring angående bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene . involvert.

Renslighet og vedlikehold som skal

utføres av brukeren bør ikke finne sted uten utføres av barn uten tilsyn.

3. Ikke prøv å betjene eller håndtere dette apparatet når du er barbeint eller har våte hender eller føtter.

4. Det anbefales sterkt at du ikke bruker dette apparatet ved å koble det til strømforsyningen med skjøtekontakt eller flere stikkontakter. Hvis apparatet har blitt installert mellom to skap, sørg for at strømledningen ikke er farlig krympet eller fanget under en tung gjenstand.

5. Dra aldri i kablet eller apparatet for å trekke støpselet ut av stikkontakten, dette er svært farlig.

6. Ikke berør de interne kjøleelementene, spesielt hvis hendene dine er våte, da du kan brenne eller skade deg selv. Ikke plasser isbiter rett fra fryseren inn i munnen, da dette kan føre til brannskader.

7. Før du foretar rengjøring, koble apparatet fra strømmen (ved å trekke ut støpselet eller slå av hovedbryteren i hjemmet ditt).

8. Før du kaster ditt gamle apparat, husk å bryte eller fjerne låsen som et sikkerhetstiltak for å beskytte barn som kan låse seg inne i apparatet når de leker. I tillegg, hvis apparatet er nytt med lås, oppbevar nøkkelen utilgjengelig for små barn.

9. Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, les kapittelet med tittelen,

«**Feilsøking**», som kan hjelpe deg med å løse problemet. Ikke forsøk å reparere apparatet ved å tukle med de interne komponentene.

10. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes servicerepresentant eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.

11. Advarsel: Ikke bruk elektriske apparater inne i matoppbevaringsrommene på apparatet, med mindre de er av typen anbefalt av produsenten.

12. Advarsel: Ikke bruk mekaniske enheter eller andre midler for å akselerere avrimingsprosessen, annet enn det som er anbefalt av produsenten.

13. Ikke oppbevar eksplosive stoffer som spraybokser med brennbart drivstoff i apparatet.

 Fare for brann, brennbare materialer.

14. Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende bruksområder som:

- kjøkkenområder for personale i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer

- gårdshus og av kunder i hoteller, moteller og andre boligtype

miljøer

– bed & breakfast-miljøer
–catering og lignende applikasjoner utenom detaljhandel.

15. På slutten av apparatets funksjonelle levetid – inneholder enheten cyklopentangass i isolasjonsskummet og kanskje R600a-gass (isobutan) i kjølekretsen

- det bør gjøres trygt før det sendes til fyllingen. For denne operasjonen, vennligst kontakt din forhandler eller den lokale organisasjonen med ansvar for avfallshåndtering i samsvar med gjeldende regler (WEEE).

16. Advarsel: Ikke skade kjølekretsen.

17. Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.

18. Advarsel: Hold ventilasjonsåpningene, i apparatets kabinett eller i den innebygde strukturen, rene og fri for hindringer.

19. Apparatet må ikke rengjøres med damp.

20. Dette apparatet må kun brukes til å konservere og fryse mat, i henhold til instruksjonene beskrevet i denne håndboken.

GRATULERER

Du har kjøpt en vinkjeller nøye utviklet for langtidslagring av vinen din. Du kan også bruke den til å bringe vin til serveringstemperatur. Alt du trenger å gjøre er å endre temperaturinnstillingen. Dette apparatet er beregnet utelukkende for oppbevaring av vin.

Vennligst les denne håndboken nøye og oppbevar den for fremtidig referanse.

Den inneholder viktig informasjon for installasjon, bruk og vedlikehold av apparatet.

Vin som modner

Vellykket langtidslagring av vin er en delikat prosess. Enhver plutselig temperaturoendring, skader på korkforseglingens kvaliteten på grunn av lav luftfuktighet, eksponering for lys (spesielt UV-stråling) eller unormale vibrasjoner kan endre vinkvaliteter.

Anbefalt modningstemperatur er i området 10 til 14 °C. Relativ luftfuktighet bør være over 50 %, lavere enn denne vil korkforseglingen være i fare.

Høy luftfuktighet vil skade flaskeetikettene.

Som du vil se senere i denne håndboken, er kontrolleren forhåndsinnstilt til 12 °C, og 65 % relativ fuktighet. Du vil imidlertid kunne justere disse forholdene i henhold til dine behov.

Servering av vin

Anbefalt serveringstemperatur for hvitvin er 6 til 10 °C. Rødvin serveres normalt mellom 15 og 18 °C.

Vennligst rådfør med en god manual eller bruk vinetikettinformasjon for å stille inn riktig temperatur for den spesifikke vinen du ønsker å servere.

Flaskekapasitet

Antall flasker du kan sette i vinkjelleren din er beregnet ved å bruke standard antall og utforming av hyller og flaskedimensjon i henhold til EN 62552:2013.

I kapittelet "**Effektiv bruk av apparatet**" har du en oversikt over hvordan denne planen ble utarbeidet og også noen andre alternativer hvis du ønsker å øke antallet eller endre plassering av hyllene.

BYTTE AV SIKRING

Tilkobling til et utskiftbart støpsele

Hvis det monterte støpselet ikke er egnet for stikkontakten din, tas ut og kastes for å unngå en mulig sjokkfare, bør den settes inn i en 13A-stikkontakt et annet sted. Et passende alternativt støpsele bør da monteres på kabelen. Ledningene i denne ledningen har farger i henhold til følgende kode:

BLÅ – nøytral («N»)

BRUN – strømførende («L»)

GRØNN OG GUL – jordet («E»)

1. Den GRØNNE OG GULE ledningen må kobles til terminalen i støpselet som er merket med bokstaven «E» eller med symbolet for jording eller farget grønn eller grønn og gul.

2. Den BLÅ ledningen må kobles til terminalen som er merket med bokstaven «N» eller farget svart.

3. Den BRUNE ledningen må kobles til terminalen som er merket med bokstaven «L» eller farget BRUNN eller RØD som er koblet til sikringen.

INSTALLASJON

For å sikre at apparatet fungerer som det skal og redusere energiforbruket, er det viktig at apparatet er riktig installert.

Ventilasjon

Kompressoren og kondensatoren genererer varme og må derfor ventileres skikkelig. Rom uten ventilasjon er ikke egnet for installasjon av apparatet. Derfor bør den installeres i et rom med en åpning (vindu eller fransk vindu) som gir passende mengde luftresirkulering. Det er også viktig å installere i et rom uten fuktighet.

Under installasjonen, sørg for at du ikke dekker eller blokkerer gitteret som gir god ventilasjon av apparatet. For en riktig ventilasjon av enheten, la det være et mellomrom på minst 10 cm mellom sidene av apparatet og eventuelle tilstøtende skap/vegger.

Unna varme

Unngå å plassere apparatet på et sted hvor det er direkte utsatt for sollys eller i nærheten av en ovn, koketopp eller lignende.

Utjevning

Installer apparatet på et jevnt og stivt gulv. Hvis gulvet ikke er helt horisontalt, justerer du kjøleskapet ved å stramme eller løsne de fremre føttene " H ".

Elektrisk og jordforbindelse

Apparatet bør ikke slås på rett etter transport. To timer er den anbefalte tiden slik at oljen fra motorkompressoren kommer tilbake til sin opprinnelige posisjon.

Før du fortsetter med den elektriske tilkoblingen, sørg for at spenningen som er angitt på typeskiltet, tilsvarer nettspenningen i ditt hjem og at stikkontakten er utstyrt med en standard jordet ledning, i henhold til sikkerhetsstandarder. Hvis stikkontakten ikke er utstyrt med en jordet ledning, vil produsenten ikke være ansvarlig for eventuelle skader, og eller skader som oppstår ved bruk av apparatet. Ikke bruk flere stikkontakter eller adaptere. Plasser apparatet på en slik måte at du får tilgang til stikkontakten der den er satt inn.

Elektrisk strøm

Stikkontakten må kunne håndtere den maksimale effektbelastningen til apparatet, som er angitt på typeskiltet på innsiden av apparatet.

Dette apparatet er ikke laget for å brukes som et integrert apparat. Den må installeres i samsvar med forholdene angitt i bruksanvisningen.

For å unngå risiko på grunn av apparatets ustabilitet, må du følge opp alle instruksjonene.

Dette apparatet må installeres på et sted som er kompatibelt med dets klimaklasse angitt på dataetiketten på innsiden av apparatet:

Symbol	Klimaklasse	Minimum omgivelses-temperatur	Maksimal omgivelses-temperatur
SN	Utvidet temperert	+10°C	+32°C
N	Temperert	+16°C	+32°C
ST	Subtropisk	+16°C	+38°C
T	Tropisk	+16°C	+43°C
SN-T	Utvidet temperert til tropisk	+16°C	+43°C

Til tross for dette standardområdet, vil apparatet ditt fungere korrekt selv i et rom med temperaturer fra 0 °C.

Rommets relative luftfuktighet bør være i området 50 % til 75 %. Utenfor dette området vil apparatet gjøre sitt beste for å bringe innvendig fuktighet til settpunktet, men avhengig av belastning og temperatursettpunkt kan dette ikke garanteres.

Veggavstandsstykke

Før du setter apparatet på plass, må du installere veggavstandsstykket øverst på baksiden (E1.0) av enheten. Løsne de to skruene noe, sett inn avstandsstykket og stram skruene igjen til delen er godt festet.

APPARATET

A - Temperatur- og fuktighetskontroller

B - Bryter

C - Illuminerende LED

D - Dørlås*

E - Faste stativer*

F - Håndtak

G - Skuff*

H - Justerbare føtter/trinser

I - Vannutløpsåpning

J - Karbonfilter

K - Vifte

L - Glidende stativer*

M - Bunnstativ*

Kontrollpanel (A og B)

1 - Intern temperaturvisning

2 - På/av-knapp

Trykk for å starte eller stoppe apparatet.

3 - Knapp for økning

4 - Knapp for reduksjon

5 - Kompressorindikator

Lyser hvis kompressoren er i gang, blinker hvis «kortsyklus»-forsinkelsen er aktiv.

6 - Avriming aktiv

7 - Temperaturenhet

8 - Manuell avriming

9 - Feil/alarmindikator

Lyser hvis en alarm høres.

10 - Intern relativ fuktighetsvisning

11 - Fuktighetsenhet

12 - Konfigurasjonsindikator

Temperatur/fuktighet.

13 - Motstandsindikator

Lyser hvis motstandskomponenten er aktiv.

14 - Avfukting pågår

15 - Fukting pågår

16 - Vifteindikator

Hvis viften går.

17 - LED-indikator

På hvis lyset er på.

18 - Justerer den indre temperaturen

19 - Justerer den indre fuktigheten

20 - Kullfilterknapp

21 - Motstand

Vises hvis motstandskomponenten varmes opp.

* Finnes ikke i alle modeller.

OPPSETT AV APPARATET

Før du starter apparatet, følg installasjonsinstruksjonene (se «Sikkerhet» og «Installasjon»).

Før du kobler til apparatet, rengjør rommene og tilbehøret som angitt i «Vedlikeholde apparatet».

Dette apparatet bør ikke slås på rett etter transport. To timer er den minste anbefalte tiden slik at oljen fra motorkompressoren kommer tilbake til sin opprinnelige posisjon.

Fjern eventuelt emballasje, sjekk om stativene er satt helt inn og om hyllene er godt støttet.

Hvis du trenger å flytte eller legge til nye hyller, vennligst les hvordan du gjør det i kapittelet «Effektiv bruk av apparatet».

Kontroll av filterinstallasjon

Sjekk om kullfilteret er justert og helt satt inn i sin posisjon, og fjern eventuelt emballasjemateriale. (**D1.0**).

Kontrollerer utløpshullvisker

Dreneringshull er utstyrt med en rengjøringsvisker. Vennligst sjekk om den er på plass. (**C1.0**).

Starte apparatet

Koble til strømledningen og vent noen sekunder til kontrolleren starter. Etter oppstart vil den vise faktisk intern temperatur og fuktighet*. Trykk på (2) hvis den ikke startet.

Still regulatoren til ønsket temperatur hvis forskjellig fra standard sett punkt 12 °C. Se underkapittel «Temperaturinnstilling» og «Fuktighetsinnstilling».

Temperaturinnstilling

Standard temperatursett punkt er 12 °C. Du kan justere temperaturen inne i skapet ditt innenfor et område på mellom 5 og 20 °C. Det er ikke mulig å stille inn en temperatur utenfor dette området.

Trykk på temperaturinnstillingsknappen (18). Temperaturverdien og innstillingsvarselet (12) vil begynne å blinke der sett punktverdien vises.

Juster sett punkttemperaturen til ønsket verdi ved hjelp av

kontrollknapper (3) eller (4). Bekreft valget ditt ved å trykke på knappen (18).

Kontroller A: Etter å ha ventet i 10 sekunder, går det normale displayet tilbake. Trykk og hold inne SET-knappen (18) i mer enn 2 sekunder. Skalverdien vises og LED-lampen °C eller °F blinker. Endre sett punktverdien med knappene (3) eller (4) innen 10 sekunder. For å lagre den nye verdien av sett punktverdien, trykk på SET-knappen igjen eller vent i 10 sekunder.

Kontroller B: Hvis sett punktet ikke endres innen 30 sekunder etter at du har trykket på innstillingsknappen (18), går regulatoren tilbake til den opprinnelig lagrede verdien og varselampen (12) slukker. Hvis sett punktet endres, men ikke bekreftes, vil kontrolleren etter 30 sekunder anta det nye sett punktet og gå tilbake til temperaturvisningsmodus.

Lavtemperaturdrift (kun for kontroll B)

Noen apparater er utstyrt med et frostsikringssystem som gjør at kjelleren kan fungere i et miljø med lav temperatur. I tilfelle omgivelsestemperaturen er for lav (under 10 °C) og apparatet har problemer med å balansere innstillingsverdien, aktiveres en elektrisk motstand med lav effekt for å gjenopprette temperaturen, og unngå termiske støt som er skadelig for bevaring av vinen.

Fuktighetsinnstilling (kun for kontroll B)

Standard innstillingspunkt for fuktighet er 65 %. For å beholde tetningskvaliteten til korkene og unngå skade på flaskeetiketten, bør det indre fuktighetsnivået ideelt sett være mellom 60 og 75 %. Du kan imidlertid justere dette sett punktet mellom 50 % og 75 %. Apparatet vil ta de nødvendige tiltakene for å justere den indre fuktigheten til innstillingspunktet. Vær oppmerksom på at i henhold til belastningen og romforholdene, må en toleranse på 10 % rundt sett punktet vurderes.

Trykk på fuktighetsinnstillingstasten (19), det faktiske innstillingspunktet for fuktighet og signallampen (11) vil begynne å blinke.

Juster til ønsket indre fuktighet ved hjelp av innstillingstastene (3) eller (4).

Bekreft valget ditt ved å trykke på fuktighetsinnstillingstasten (19) igjen. Det er ikke mulig å justere relativ fuktighet utenfor arbeidsområdet.

Merk: verdiene avlest på kontrolleren er den faktiske temperaturen og fuktigheten inne i enheten, så det er nødvendig å vente til de nye interne forholdene er aktive.

Dette apparatet er designet som et aldrings- og modningsskap og kan også brukes som et serviceapparat. Alt du trenger å gjøre er å stille inn den indre temperaturen slik at den passer dine behov, en hvitvin bør vanligvis serveres mellom 6 og 10 °C, og rødvin mellom 15 og 18 °C.

Du må tenke på at dette apparatet er et modningsskap, så temperaturendringen innvendig foregår sakte. Tiden som kreves for å nå de nye settpunktene, avhengig av intern belastning og

temperaturforhold, kan være betydelige.

Sette inn flaskene dine

Hvordan flaskene ordnes må ta hensyn til maksimalt tillatt vekt per hylle. Flasker må ikke berøre skapets bakvegg eller dørforingen. Vekten skal lastes så jevnt som mulig ved å spre flaskene og unngå konsentrasjon av belastningen på toppen eller bunnen av apparatet.

Skyvehyller bør ikke fylles med mer enn to rekker med flasker. Den øverste raden skal fylles på en slik måte at det ikke vil føre til at flasken faller sammen hvis hyllen skyves fremover.

Trekk aldri ut mer enn en skyvehylle om gangen.

* Finnes ikke i alle modeller.

EFFEKTIV BRUK AV APPARATET

- Det anbefales at vinskabet ditt installeres i et temperert rom.
- Hvis det interne lyset forblir på, vær oppmerksom på at temperaturen inne vil være høyere.
- Temperaturen inne i vinskabet kan variere avhengig av type og antall flasker som lagres.
- For å holde vinene dine på en stabil temperatur, unngå å la døren stå åpen for lenge.
- Ikke installer vinskabet i nærheten av en varmekilde og unngå direkte sollys.
- For å sikre din sikkerhet og for å unngå å ødelegge vinen, ikke plasser skapet ditt i områder som er fuktige.
- Ikke oppbevar lett bedervelige matvarer i dette vinskabet.
- Vinskabet er ikke designet for bruk i garasje, utendørs eller i friluft.
- Følgende temperaturer (omtrentlig) anbefales for å drikke vinen:

viner	Minimum temperatur	Maksimum temperatur
Røde vins de pays	+10°C	+12°C
White vins de pays	+8°C	+10 °C
Champange	+7°C	+8°C
Viner liqueux (søte viner)	+6°C	+6°C
Vintage Bordeaux-viner - røde	+16°C	+17°C
Vintage Burgund viner - røde	+15°C	+16°C
Vintage tørre hvitviner	+14°C	+16°C
Lette/fruktige/unge røde	+11°C	+12°C
Provence rosé-/Nouveau-viner	+10°C	+12°C
Tørre hvite	+10°C	+12°C

- Temperaturstabilitet er viktigst når det kommer til lagring av vin.
- Eksponering mot lys, vibrasjoner eller variasjoner i temperatur og fuktighet kan ødelegge vinen.

Klimaanlegget

Ifølge spesialister er den ideelle temperaturen for oppbevaring av vin rundt 12 °C, innenfor et område på 10° til 14 °C. Dette må ikke forveksles med serveringstemperaturen, som varierer, i henhold til den spesifikke karakteren til hver vintype, fra 5 til 18 °C.

Det er spesielt viktig å unngå plutselige temperaturendringer. Designet av spesialister, og for vinkjennere. Dette apparatet, i motsetning til det enkle kjøleskapet, sikrer elektronisk kontroll av en konstant gjennomsnittstemperatur.

Antivibrasjonssystemet

Kompressoren er utstyrt med dempere («silent blocks»). Disse

funksjonene hindrer overføring av vibrasjoner til vinen.

Fuktighetssystemet (kun for kontroll B)

Dette apparatet er utstyrt med en tank som opprettholder riktig fuktighetsnivå. Hvis luftfuktigheten er for lav, fyll tanken til $\frac{3}{4}$ av kapasiteten (**B1.0**). Sjekk vannstanden fra tid til annen og tilsett vann om nødvendig. Måten skapet fungerer på gjør at tanken alltid vil være fylt med tinevann.

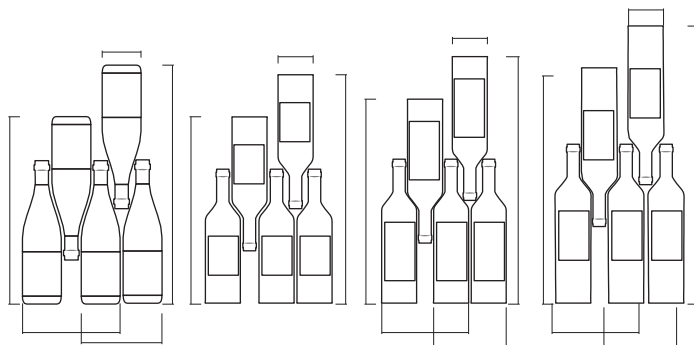
Pass imidlertid på at det alltid er vann i tanken.

Hvordan fylle og vedlikeholde vinskabet ditt

Her ser vi 4 typer 75 cl flasker, Burgundervin og Bordeaux-vin, i forskjellige størrelser.

Det finnes mange andre flasker i alle former og størrelser.

Du vil merke forskjellene i lagring avhengig av flaskehøyde, diameter og kryssingsmetode.



Lasteskap

I fig. **G1.0**, har du noen eksempler på standardoppsett i kombinasjon med forskjellige stativer som gjør det mulig å oppnå den beste kapasiteten til skapet ditt.

I tillegg har du flere forslag i **G1.1**.

Ekstra stativer (faste eller glidende) kan kjøpes fra din forhandler eller ettersalgssenter for å øke fleksibiliteten til apparatet ditt.

Fjerning av skuffebrakettene (A1.1)

Trekk braketten (A1.1.2) oppover for å fjerne den fremre klipsen fra sideveggen, trekk braketten mot deg for å fjerne den bakre klipsen (A1.1.1).

Gjenta operasjonen med braketten på den andre siden.

Sette inn skuffebraketter (A1.1)

Merk: vær oppmerksom på plasseringen, til høyre eller til venstre for brakettene.

Rett inn den bakre klipsen med ønsket hull, skyv bakover (A) slik at klipsen passer helt inn i sporet.
Juster den fremre klipsen med ønsket spor og trykk ned (B) for å passe klipsen helt inn i sporet.
Pass på at stativet står stabilt med sideveggen.

Sette inn en skuff (A1.1)

Plasser skuffen på løperne, skyv skuffen inn.
Trekk ut skuffen og de bevegelige skinnene, monter festeskruene foran (A1.1.3).
Pass på at brakettene har vibrasjonsdemperne montert, sett det faste stativet (E) over demperne, skyv bakover slik at det passer.

Sette inn en fast hyllebrakett (A1.2)

Merk: vær oppmerksom på plasseringen, til høyre eller til venstre for brakettene.
Rett inn den bakre klipsen med ønsket hull, trykk ned for å passe klipsen helt inn i sporet (A1.2.1).
Juster frontklemmen med ønsket spor og trykk ned for å passe klipsen helt inn i sporet (A1.2.2).
Pass på at stativet står stabilt med sideveggen.

Sette inn en glideskinne (A1.0)

Rett inn den bakre klipsen med ønsket hull, skyv bakover slik at klipsen passer helt inn i sporet (A1.0.1).
Juster frontklemmen med ønsket spor og trykk ned for å passe klipsen helt inn i sporet (A1.0.2).
Pass på at skinnen står stabilt med sideveggen.

Fjerne en glideskinne (A1.0)

Trekk den fremre braketten oppover for å fjerne den fremre klipsen fra sideveggen, trekk braketten mot deg for å fjerne den bakre klipsen.

Sette inn et glidestativ (A1.0)

Med stativet vippt (1°), sett det inn over stativhjulene og skyv inn i skinnene (2°).

Fjerne en skuff (A1.1)

Fjern flaskene fra skuffen, og også fra stativet over. Fjern stativet (E) fra toppen av skuffen.

Fjerne en fast hyllebrakett (A1.2)

Trekk fronten av braketten (A1.2.2) oppover for å fjerne den fremre klipsen fra sideveggen, trekk baksiden av braketten (A1.2.1) mot deg for å fjerne den nederste klipsen.

Installere faste stativer (A1.2)

Plasser stativet oppå brakettene, skyv bakover slik at det passer.

Maksimal vekt støttet per type stativ.

Forsiktig: Ikke overskrid vekten som er angitt i tabellen nedenfor, for å unngå brudd på trehyllene.

Faste stativer (E)	86 kg
Skyve stativer (L)	15 kg
Skuff (G)	12 kg

Modell	Kapasitet (flasker)	Faste hyller (E)	Skyvehyller (L)	Skuff (G)
150	138	2	1	1
190 SB	239	3	2	1
190 FGB	210	3	2	1
380	239+239	3+3	2+2	1+1

ENERGISPARING

Installer apparatet riktig

Dette betyr at apparatet skal installeres vekk fra varmekilder eller direkte sollys, i et godt ventilert rom.

Lukk dørene

Åpne apparatet kun når det er strengt nødvendig – hver gang du åpner lokket vil mesteparten av den kalde luften gå tapt. For å gjenopprette riktig temperatur, må motoren gå og forbruke energi.

Still inn temperatur og fuktighet*

Overhold de anbefalte områdene, en veldig høy innstilt temperatur eller indre fuktighetsverdi vil øke energiforbruket.

* Finnes ikke i alle modeller.

Sjekk dørpakningene

Hold tetningene rene og smidige slik at de passer tett mot lokket for å sikre at ingen kald luft går tapt.

VEDLIKEHOLD AV APPARATET

Før du gjør noen rengjøring, koble apparatet fra strømmen (ved å trekke ut støpselet eller slå av hovedbryteren i hjemmet ditt).

Tining

ADVARSEL: Ikke skad kjølesystemet.

Innsiden av apparatet bør rengjøres regelmessig. Bruk en myk klut og et mildt vaskemiddel og vann. Ikke bruk skuremidler, acetonbaserte tynnere eller alkoholbaserte produkter.

Fjern alt tilbehør (hyller, skuffer osv.). Vask med varmt vann og et mildt, luktfritt vaskemiddel (f.eks. oppvaskmiddel), skyll med vann som inneholder blekemiddel og tørk godt.

Vask innerveggene på samme måte. Vær spesielt oppmerksom på stativbrakettene.

Vask tetningslisten til døren og rengjør også under tetningslisten.

Etter rengjøring av innsiden, skyll godt med rent vann og tørk grundig.

Når apparatet er rengjort, koble til maskinen igjen

følger instruksjonene i delen «Installasjon».

Rengjøring av kondensatoren

Det anbefales at bakgitteret (kondensatoren) rengjøres en gang i året. Du kan bruke en støvsuger eller en myk børste. Dette holder energiforbruket lavt.

Langvarig periode med inaktivitet

Hvis apparatet ikke skal brukes over lengre perioder, er det lurt å trekke ut støpselet og la døren stå åpen for å unngå dannelse av vond lukt eller mugg. Kontroller at dreneringssystemet (I) er rent. Fjern om nødvendig vannet med en svamp og rengjør hullet med den medfølgende børsten.

Bytte av kullfilter

For å opprettholde tilstrekkelig luftkvalitet, bør kullfilteret (J) skiftes en gang i året. Fjern det gamle filteret fra holderen og sett inn det nye, pass på å justere det med beslagene.

Du kan kjøpe nye filtre fra din forhandler. Standard bruksperiode er 365 dager.

Kontroller B viser meldingen «FIL» under filterbytte. Hvis dette skjer, trykk på en hvilken som helst knapp på kontrollere for å stoppe lydalarmer, bytt filteret som vist og trykk på filterknappen (20) for å tilbake stille. Du kan endre det ved å trykke på filterknappen (20) i 3 sekunder, trykke på knappen for å øke (3) eller redusere (4) antall dager (kontroller B). Trykk på filterknappen igjen (20) igjen for å gå ut av innstillingsmodus. Hvis du velger nullverdi (null dager) vil filterfunksjonen deaktiveres.

LED-lys (C) lyser ikke når døren er åpen

Sjekk om:

- Strømkabelen ikke er satt inn i stikkkontakten eller ikke nok til å få kontakt.
- Det er ikke strøm i huset.

Vinskabet kjøler ikke ordentlig, eller kompressoren går kontinuerlig

Sjekk om:

- Døren er ordentlig lukket eller tetningen er skadet.
- Døren åpnes for ofte.
- Installasjonsbetingelsene er oppfylt.

Apparatet lager for mye støy

Sjekk om:

- Apparatet er rett i vater.
- Apparatet er installert mellom møbler som vibrerer og lager støy.
- Installasjonsbetingelsene er oppfylt.
- Termostaten er på riktig innstilling;
- Den interne viften er fri og uhindret.
- Dette er støyen fra kjølemediet, som oppstår selv når kompressoren er slått av (dette er ikke en feil).

Den indre bakveggen på apparatet er dekket med frost eller vanddråper.

- Dette er normal drift av enheten.

Bytte lyspæren

Dette apparatet inneholder lysdioder (C) av energieffektivitetsklasse F for apparater med regulator A og energieffektivitetsklasse E for apparater med regulator B. Regulator B kan ikke endres av forbrukeren. Levetiden til disse lysdiodene er tilstrekkelig lang, slik at ingen endringer trenger å gjøres. Hvis imidlertid lysdiodene er defekte, til tross for all omhu som er tatt i produksjonen av dette apparatet, vennligst kontakt ettersalgsservice for eventuelle inngrep.

Dette apparatet er ikke designet for bruk som et innebygd apparat.

FEILSØKING

Det er vann i den nedre indre delen av apparatet

Sjekk om:

- Dreneringshullet ikke er blokkert.

En viss mengde vann er normalt tilstede i vannløpet, noe som vil sikre god fuktighetskontroll i apparatet.

Hvis apparatet, til tross for alle disse kontrollene, fortsatt ikke fungerer og problemet vedvarer, kontakt ditt nærmeste servicesenter. Oppgi: type feil, modell (Mod.) og apparatets serienummer (SN) tilgjengelig på typeskiltet på baksiden av apparatet.

Bruk aldri uautoriserte teknikere og aldri reservedeler som ikke er originale.

Kun for kontroller B

Sjekk tabellkodene og tilsvarende handlinger:

Styreenhet B vil vise en alarm eller advarselkode hvis noe ikke er som forventet.

Denne meldingen vil vises vekselvis med den interne temperaturen til alarmforholdene stopper.

Alarmer kan slås av ved å trykke på en hvilken som helst tast.

Se tabellen nedenfor for å forstå betydningen av koden, og hva du skal gjøre når den oppstår.

KODE	ÅRSAKEN	HANDLING
dA	Dør åpen advarsel	Lukk døren eller, hvis du trenger å ha døren åpen for en laste-/losseoperasjon, stopp alarmer ved å trykke på en hvilken som helst knapp. Når du er ferdig, pass på at du lukker døren og LED-lyset skal slukke.
FIL	Bytte av karbonfilter	Bytt kullfilter og nullstill telleren ved å trykke på filterknappen (20). Se «Vedlikeholde apparatet » for flere detaljer. Selv om denne meldingen vises, fortsetter apparatet å fungere normalt.
HA	Høy temperaturalarm	Denne meldingen vises hvis regulatoren ikke er i stand til å bringe den interne temperaturen til settpunktet. Sjekk om apparatet er riktig installert og at de klimatiske forholdene i rommet er som spesifisert (se avsnittet «Installasjon»).
LA	Lav temperaturalarm	Hvis det har vært en settpunktsendring, en stor endring i last eller en lengre periode med åpen dør, trykker du på hvilken som helst tast for å stoppe alarmer og la skapet stabilisere seg. Hvis du ikke klarer å løse problemet, kontakt ditt lokale ettersalgssenter.
HHA	Høy luftfuktighetsalarm	Denne meldingen vises hvis kontrollere ikke er i stand til å bringe den interne fuktigheten til settpunktet. Sjekk om apparatet er riktig installert og at de klimatiske forholdene i rommet er som spesifisert (se avsnittet «Installasjon»).
LHA	Alarm for lav luftfuktighet	Hvis det har vært en settpunktsendring, en stor endring i last eller en lengre periode med åpen dør, trykker du på hvilken som helst tast for å stoppe alarmer og la skapet stabilisere seg. Hvis du ikke klarer å løse problemet, kontakt ditt lokale ettersalgssenter.
KODE	ÅRSAKEN	HANDLING
P1	Feil på termostatsensor	Ta kontakt med ettersalgsservice, med denne feilen slutter apparatet å fungere

P3	Feil på fuktighetssensor	Ta kontakt med ettersalgsservice, med denne feilen vil apparatet slutte å kontrollere fuktigheten
----	--------------------------	---

SLUTT PÅ LEVETID OG AVHENDING AV AVFALL

Under normal drift genererer ikke apparatet noen miljøforurensning. På slutten av livssyklusen, eller hvis det er nødvendig å gjennomføre permanent dekommisjonering, anbefaler vi følgende prosedyrer:

AVHENDING (BRUKER):



Symbolet, påført enten produktet eller dets emballasje, indikerer at apparatet inneholder gjenbrukbare materialer og må kasseres på riktig måte og ikke bør betraktes

vanlig husholdningsavfall. Apparater som ikke lenger er nødvendige skal deponeres på en profesjonell og forsvarlig måte, i henhold til gjeldende forskrifter og avfallslovgivning, gjeldende for elektriske og elektroniske apparater. Riktig avhending av dette produktet bidrar til å forhindre potensielle negative konsekvenser som kan oppstå ved utilstrekkelig avhending av produktet. For detaljert informasjon om resirkulering av dette produktet, kontakt kommunen, din lokale renovasjonstjeneste eller butikken der du kjøpte produktet.

Prosedyre for avhending og resirkulering ved SLUTTEN AV APPARATENS LEVETID FOR UTSTYRET (AUTORISERTE ENHETER)

- Slå av utstyret, og trekk ut strømkabelen.

- Fjern lampene (hvis installert). Disse bør kasseres separat.
- Fjern strømenhetene og de elektroniske kortene. Disse bør avhendes separat.
- Fjern alle de uavhengige delene (gitter, skuffer, profiler osv.) og grupper dem i henhold til delte funksjoner.
- Fjern alle mobile deler (dører, skyvedører, glassdeler osv.) og grupper de ulike materialene etter deres egenskaper.
- Kontroller typen kjølemedium på platen på baksiden av apparatet. Trekk ut kjølemediet og kast det gjennom autoriserte tjenester.
- Koble fra fordampere, kondensator, kompressor, rør og vifter. Disse er laget av kobber, aluminium, stål og plast og bør derfor avhendes separat.
- Ved fjerning av alle vern, og de ulike komponentene fra rammen, separer de forskjellige materialene som utgjør apparatet (plast, stålplater, polyuretan, kobber osv.) og samle dem separat.

Alt resirkulerbart materiale og avfall skal behandles og resirkuleres av fagfolk, i samsvar med lovene i det aktuelle landet. Bedriften som er ansvarlig for resirkulering av materialene bør være registrert og sertifisert som avfallshåndteringstjeneste i henhold til det aktuelle landet.

KUNDESERVICE

Du kan løse mange problemer selv ved å se informasjonen om «**Feilsøking** ». Hvis dette ikke er tilfelle og du ikke selv kan utbedre feil på apparatet eller hvis apparatet ditt må repareres, ta kontakt med kundeservice.

Av sikkerhetsgrunner bør reparasjoner på apparatet kun utføres av opplært fagpersonell. Garantikravet blir ugyldig hvis reparasjoner eller inngrep er utført av personer som ikke er autorisert av oss for dette formålet, eller hvis våre apparater har blitt utstyrt med reserve-, tilleggs- eller tilbehørsdeler som var uoriginale deler og deretter resulterte i en defekt.

Funksjonsrelevante originale reservedeler i henhold til den tilsvarende Eco-design-bestillingen¹ kan skaffes fra kundeservice i en periode på minst 7 år, fra datoen da apparatet ble markedsført innenfor det europeiske økonomiske samarbeidsområdet. For å be om det er det bare å kontakte kundeservice og angi ønsket del. Oppgi også referanse- og serienummeret til apparatet, dette finnes på dataetiketten på innsiden av apparatet.

Noen reservedeler er reservert for montering av akkrediterte fagfolk og kan ikke selges til tredjeparter.

GARANTI *

Minimumsvarigheten av garantien (produsentens garanti for private forbrukere) i det europeiske økonomiske samarbeidsområdet er **2 år**

i henhold til garantivilkårene som gjelder lokalt.

Profesjonelle reparatører kan be om akkreditering ved å kontakte produsenten eller forhandleren, se opplysningene som er angitt på dataetiketten på innsiden av apparatet. Etter registrering og bevis på legitimasjon vil all relevant teknisk dokumentasjon bli gitt. Det kan være en kostnad forbundet med denne prosessen.

Garantien gjelder ikke i tilfelle av:

- Normal slitasje
- Feil bruk, slik som overbelastning av apparatet, bruk av ikke-godkjent tilbehør, uriktig plassering eller lagring, feil tilkobling eller installasjon
- Bruk av makt, skade forårsaket av ytre påvirkninger
- Skade forårsaket av manglende overholdelse av brukerhåndboken eller feil behandling eller betjening, tilkobling til en uegnet strømforsyning eller manglende overholdelse av instruksjonene for installasjon
- Delvis eller helt demonterte apparater.

Detaljert informasjon om garantiperioden og garantivilkårene i ditt land er tilgjengelig fra kundeservice eller din forhandler.

* Gjelder kun land i det europeiske økonomiske samarbeidsområdet. For land utenfor EU, vennligst sjekk lokalt (lokal butikk hvor kjøpet ble gjort) om og hvordan garantien gjelder.

TEKNISKE DATA

Teknisk informasjon finner du på etiketten med tekniske data på innsiden av apparatet og på energidataetiketten¹.

QR-koden¹ på energimerket, som følger med apparatet, gir en nettløse med informasjon relatert til apparatets ytelse i EU EPREL-databasen¹.

For å finne produktdataene i den europeiske databasen (EPREL)¹, skann ganske enkelt QR-koden øverst til høyre på energimerket¹, som følger med apparatet. Lenken til applikasjonen vil så åpnes.

Ta vare på energimerket¹ for referanse sammen med brukerhåndboken og alle andre dokumenter som følger med dette apparatet.

Du finner mer informasjon ved å bruke lenken <https://eprel.ec.europa.eu/>¹.

¹Gjelder kun land i det europeiske økonomiske samarbeidsområdet

VENDE DØREN

Drift er kun mulig i versjoner hvor døren kan vendes (F1.0).

ADVARSEL: Før du starter disse operasjonene, husk å koble apparatet fra strømforsyningen (ved å trekke ut støpselet eller slå av hovedbryteren i hjemmet ditt) og fjerne alle flaskene inne i apparatet.

- Fjern toppen av enheten ved å skru ut skruene (F1.0.1) på baksiden og skyv toppen til den kommer ut av krokene.
- Plasser enheten horisontalt på veggavstandsstykket.

- Skru av den øvre akselen (F1.0.2), og bytt til motsatt side.
- Skru av de fremre nivelleringsføttene (F1.0.6) og de 4 skruene (F1.0.5). Løsne det nederste hengslet (F1.0.4) fra døren.
- Bytt akselen (F1.0.3) til motsatt side. Skru bunnhengslet (F1.0.4) på motsatt side av skapet, slik at hengselakselen (F1.0.3) passerer gjennom dørakselen. Skru de fremre nivelleringsføttene på igjen (F1.0.6).
- Sett apparatet tilbake i vertikal stilling og skru på toppen.

TURVALLISUUS	1
ONNEKSI OLKOON	2
SULAKKEEN VAIHTAMINEN	3
ASENNUS	3
LAITE	4
LAITTEEN KÄYTTÖÖNOTTO	4
LAITTEEN TEHOKAS KÄYTTÖ	5

ENERGIANSÄÄSTÖ	6
LAITTEEN HUOLTO	6
VIANETSINTÄ	7
KÄYTTÖIÄN LOPPU JA JÄTTEIDEN HÄVITTÄMINEN	8
ASIAKASPALVELU	8
TEKNISET TIEDOT	9
OVEN SUUNNAN VAIHTAMINEN	9

TURVALLISUUS

HUOMIO

Lue käyttöohjeet huolellisesti, sillä ne sisältävät ohjeita laitteen turvallisen asentamisen, käytön ja huollon varmistamiseksi.

Laite on valmistettu kansainvälisten turvallisuusstandardien (2014/35/EU) mukaisesti.

Se on myös EY:n radiohäiriöiden ehkäisemistä ja poistamista koskevan direktiivin (2014/30/EU) mukainen.

- Säilytä tämä käyttöopas myöhempää tarvetta varten.

- Valmistaja pidättää oikeuden muuttaa mallien ominaisuuksia ilman ennakoilmoitusta.

- Kaikissa malleissa ei välttämättä ole määritettyjä lisätarvikkeita.

Varoitus: tämä laite on maadoitettava.

1. Tämä laite on suunniteltu sisäkäyttöön, eikä sitä missään tapauksessa tule asentaa ulkotiloihin, vaikka se olisi suojattu katolla. Laitteen altistaminen sateelle ja sääolosuhteille on erittäin vaarallista.

2. Varoitus: Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat tai vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa edellyttäen sen, että heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.

Käyttäjän toteuttamaa puhdistusta ja huoltoa ei saa tehdä lasten toimesta ilman valvontaa.

3. Älä käytä tätä laitetta avojaloin, märin käsin tai jaloin.

4. Suosittelemme, ettei tätä laitetta kytketä virtalähteeseen jatkojohdoilla tai useilla pistokkeilla. Jos laite on asennettu kahden kaapin väliin, varmista, etteivät painavat esineet purista tai väännä virtajohtoa vaarallisesti.

5. Älä koskaan poista laitetta pistorasiasta vetämällä kaapelista; tämä on erittäin vaarallista.

6. Älä kosketa sisäisiä jäähdytysosia, varsinkaan jos kätesi ovat märät, koska voit polttaa tai satuttaa itsesi. Älä aseta jääpaloja suoraan pakastimesta suuhusi, koska tämä voi polttaa ihoa.

7. Ennen puhdistamista irrota laite virtalähteestä irrottamalla pistoke pistorasiasta tai sammuttamalla yleiskytkimen kotonasi.

8. Ennen vanhan laitteen hävittämistä riko tai poista lukko varotoimenpiteenä suojellaksesi lapsia, jotka voivat lukita itsensä laitteen sisään leikkiessään. Jos laite on uusi ja siinä on lukko, pidä avain lasten ulottumattomissa.

9. Jos laitteesi ei toimi kunnolla, lue luku "Vianetsintä", joka voi auttaa sinua ratkaisemaan ongelman. Älä yritä korjata laitetta peukaloimalla sisäisiä osia.

10. Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.

11. Varoitus: Älä käytä sähkölaitteita laitteen elintarvikesäilytyslokerossa, elleivät ne ole valmistajan suosittelemia.

12. Varoitus: Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia mekaanisia laitteita tai muita tapoja sulatuksen nopeuttamiseen.

13. Älä säilytä tässä laitteessa räjähdysaineita, kuten aerosolipulloja, joissa on syttyviä ponneaineita.

 Tulipalovaara, helposti syttyvät aineet.

14. Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja samankaltaisissa käyttötarkoituksissa, kuten:

- Henkilökunnan keittiöt liikkeissä, toimistot ja muut työympäristöt;
- Maatalot ja asiakaskäyttö hotelleissa, motelleissa ja muissa asuinkiinteistöympäristöissä;
- aamiaismajoitustyyppiset ympäristöt;
- pitopalvelut ja vastaavat muun kuin vähittäiskaupan käyttötarkoitukset.

15. Laitteesi käyttöön lopussa (sisältää syklopentaasikaasua eristysvaahdossa tai R600a-kaasua (isobutaani) jäähdytyspiirissä)

- se on turvattava ennen kaatopaikalle viemistä. Tätä varten ota yhteyttä jälleenmyyjäsi tai paikalliseen organisaatioon, joka on vastuussa jätteiden hävittämisestä sovellettavien määräysten (WEEE) mukaisesti.

16. Varoitus: Älä vaurioita jäähdytysyksikköä.

17. Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.

18. Varoitus: Pidä laitteen kotelon tai sisäänrakennetun rakenteen tuuletusaukot puhtaina ja esteettöminä.

19. Laitetta ei saa puhdistaa höyryllä.

20. Tätä laitetta tulee käyttää vain elintarvikkeiden säilyttämiseen ja pakastamiseen tämän käyttöohjeen mukaisesti.

ONNEKSI OLKOON

Olet ostanut viinikaapin, joka on huolellisesti suunniteltu viinin pitkäaikaiseen varastointiin.

Sen avulla voit myös tuoda viinin tarjoilulämpötilaan. Sinun täytyy vain muuttaa lämpötilan asetusarvoa.

Tämä laite on tarkoitettu yksinomaan viinin säilyttämiseen.

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

Se sisältää tärkeää tietoa laitteesi asennuksesta, käytöstä ja huollosta.

Ikääntyvä viini

Viinin onnistunut pitkäaikainen varastointi on hienovarainen prosessi. Äkilliset lämpötilan muutokset, alhaisesta kosteudesta johtuvat korkkitiivisteen laatuvirheet, altistuminen valolle (erityisesti UV-säteily) tai epätavallinen tärinä voivat muuttaa viinin laatua.

Suosittelu kypsymislämpötila on 10-14°C. Suhteellisen kosteuden tulee olla yli 50 %. Alhaisempi kosteus voi vaikuttaa korkin tiivyyteen.

Korkea kosteuspitoisuus vaurioittaa pullojen etikettejä.

Kuten näet myöhemmin tästä käyttöohjeesta, ohjaimen esiasetuksena on 12 °C ja 65 %:n suhteellinen kosteus. Voit kuitenkin säätää näitä olosuhteita tarpeisiisi sopivaksi.

Viinin tarjoileminen

Valkoviinin suositeltu tarjoilemislämpötila on 6-10 °C. Punaviini tarjoillaan yleensä 15-18°C:n lämpötilassa.

Lue hyvä käyttöohje tai käytä viinin etiketin tietoja asettaaksesi tarjoiltavalle viinille oikean lämpötilan.

Pullokapasiteetti

Viinikaappiin sijoitettavien pullojen määrä on laskettu standardin lukumäärän, hyllyjen sommittelun ja pullokokojen mukaan standardin EN 62552:2013 mukaisesti.

Luvussa "Laitteen tehokas käyttö" on yleiskatsaus siitä, miten tämä lastaussuunnitelma on laadittu, sekä muita vaihtoehtoja hyllyjen lukumäärän lisäämiseksi tai hyllyjen asennon muuttamiseksi.

SULAKKEEN VAIHTAMINEN

Liittäminen uudelleenjohdettavaan pistokkeeseen

Jos asennettu pistoke ei sovi pistorasiaan, se leikata ja hävittää mahdollisen sähköiskuvaaran ehkäisemiseksi, tulee liittää 13A-pistorasiaan muualle. Kaapeliin tulee sitten liittää toinen sopiva pistoke. Tämän verkkojohdon johtimet on väritetty seuraavan koodin mukaisesti:
SININEN - nolla ("N")
RUSKEA - live ("L")
VIHREÄ JA KELTAINEN - maa ("E")

1. VIHREÄ JA KELTAINEN johdin on liitettävä pistokkeen kirjaimella "E", maadoitusymbolilla tai vihreällä tai keltavihreällä merkittyyn napaan.
2. SININEN johdin on liitettävä kirjaimella "N" tai mustalla merkittyyn napaan.
3. RUSKEA johdin on liitettävä kirjaimella "L" tai RUSKEALLA tai PUNAISELLA merkittyyn napaan, joka on liitetty sulakkeeseen.

ASENNUS

Laitteen oikea asennus on tärkeää laitteen asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi ja energiankulutuksen vähentämiseksi.

Ilmanvaihto

Kompressori ja kondensaattori tuottavat lämpöä ja siksi ne on tuuletettava asianmukaisesti. Huoneet, joissa ei ole tuuletusta, eivät sovi laitteen asennukseen. Siksi se on asennettava huoneeseen, jossa on esimerkiksi ikkuna tai ranskalainen ikkuna, joka tarjoaa riittävästi ilman uudelleenkierrätystä. On myös tärkeää asentaa laite kosteavapaaseen huoneeseen.

Asennuksen aikana varmista, ettet peitä säleikköä, joka sallii laitteen asianmukaisen ilmanvaihdon. Laitteen asianmukaisen ilmanvaihdon varmistamiseksi jätä vähintään 10 cm tilaa laitteen sivuille ja vierekkäisiin kaappeihin/seiniin.

Poissa lämmöstä

Vältä sijoittamasta laitetta suoraan auringonpaisteeseen tai uunin, liedan tai vastaavan laitteen lähelle.

Tasaaminen

Asenna laite tasaiselle ja tukevalle lattialle. Jos lattia ei ole täysin tasainen, säädä jääkaappia kiristämällä tai löysäämällä etujalkoja "H".

Sähkö- ja maadoitusliitäntä

Laitetta ei saa käynnistää heti kuljetuksen jälkeen. Suositeltava aika on kaksi tuntia, jotta moottorikompressorin öljy palautuu alkuperäiseen asentoonsa.

Ennen sähköliitännän tekemistä varmista, että arvokilvessä oleva jännite vastaa kotisi verkkojännitettä ja että pistorasia on varustettu standardilla maadoitusjohtimella turvallisuusstandardien mukaisesti. Jos pistorasiassa ei ole maadoitusjohtinta, valmistaja ei ole vastuussa tämän laitteen käytöstä johtuvista vahingoista tai vammoista. Älä käytä useita pistorasioita tai sovittimia. Aseta laite niin, että voit käyttää pistorasiaa, johon se on kytketty.

Sähkövirta

Sähköpistorasian on kestettävä laitteen suurin tehokuormitus, joka on ilmoitettu laitteen sisällä olevassa arvokilvessä.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi integroituna laitteena. Se on asennettava käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaisesti. Noudata kaikkia ohjeita laitteen epävakauden aiheuttamien riskien välttämiseksi.

Tämä laite tulee asentaa tilaan, joka on yhteensopiva laitteen sisällä olevan tietotarran ilmaiseman ilmastoluokituksen kanssa:

Symboli	Ilmastoluokka	Minimi ambient lämpötila	Maksimi ambient lämpötila
SN	Laajennettu lauhkea	+10°C	+32°C
N	Lauhkea	+16°C	+32°C
ST	Subtrooppinen	+16°C	+38°C
T	Trooppinen	+16°C	+43°C
SN-T	Laajennetusta lauhkeasta trooppiseen	+16°C	+43°C

Tästä standardivälisestä huolimatta laitteesi toimii oikein myös huoneessa, jonka lämpötila on alkaen 0 °C.

Huoneen suhteellisen kosteuden tulee olla 50-75 %. Tämän alueen ulkopuolella laite yrittää tuoda sisäkosteuden asetettuun arvoon, mutta kuormituksesta ja lämpötilan asetusarvosta riippuen tätä ei voida taata.

Seinävälikappale

Ennen laitteen asettamista paikoilleen asenna seinävälikappale yksikön takaosaan ylös (E1.0). Löysää kahta ruuvia hieman, liitä välikappale ja kiristä ruuvit, kunnes osa on kiinnitetty tukevasti.

LAITE

A - Lämpötila and Humidity Ohjain

B - Switch

C - LED

D - Ovilukko*

E - Kiinteät

telineet*

F - Kahva

G - Laatikko*

H - Säädettävät jalat/pyörät

I - Vedenpoistoaukko

J - Hiilisuodatin

K - Tuuletin

L - Liukutelineet *

M - Alateline*

Ohjauspaneeli (A ja B)

1 - Sisälämpötilan näyttö

2 - On/Off-painike

Paina käynnistääksesi tai sammuttaaksesi laitteen.

3 - Lisäyspainike

4 - Vähennyspainike

5 - Kompessori-indikaattori

Syttyy, jos kompressorin on päällä, vilkkuu jos "lyhyt sykli" -viive on aktiivinen.

6 - Sulattaminen aktiivinen

7 - Lämpötilayksikkö

8 - Manuaalinen sulatus

9 - Virhe-/hälytysindikaattori

Syttyy, jos hälytys aktivoituu.

10 - Sisäisen suhteellisen kosteuden näyttö

11 - Kosteusyksikkö

12 - Konfigurointi-indikaattori

Lämpötila/kosteus.

13 - Resistanssi-indikaattori

Syttyy, jos vastus on aktiivinen.

14 - Kosteudenpoisto käynnissä

15 - Kosteutus käynnissä

16 - Tuuletinindikaattori

Jos tuuletin on käynnissä.

17 - LED-indikaattori

Päällä, jos valo on päällä

18 - Säätää sisälämpötilaa

19 - Säätää sisäkosteutta

20 - Hiilisuodattimen nappi

21 - Vastus

Näkyy, jos vastus lämmittää.

* Ei saatavilla kaikissa malleissa.

LAITTEEN KÄYTTÖÖNOTTO

Ennen laitteen käynnistämistä noudata asennusohjeita (katso "Turvallisuus" ja "asennus").

Ennen laitteen kytkemistä puhdista lokerot ja lisäosat luvussa "Laitteen huolto" kuvatulla tavalla.

Laitetta ei tule käynnistää heti kuljetuksen jälkeen. Suositeltava aika on kaksi tuntia, jotta moottorikompressorin öljy palautuu alkuperäiseen asentoonsa.

Poista pakkausmateriaalit ja tarkista, että telineet ovat kunnolla kiinni ja hyllyt täysin tuetut.

Jos hyllyjä on siirrettävä tai lisättävä, lue ohjeet luvusta "Laitteen tehokas käyttö".

Suodattimen asennuksen tarkistaminen

Tarkista, että hiilisuodatin on paikoillaan ja poista pakkausmateriaalit. (D1.0).

Tyhjennysreiän pyyhkijän tarkistaminen

Tyhjennysreikä on varustettu pyyhkijällä. Varmista, että se on paikallaan. (C1.0).

Laitteen käynnistäminen

Kytke sähköjohto ja odota muutama sekunti, että ohjain käynnistyy. Käynnistymisen jälkeen se näyttää todellisen sisälämpötilan ja -kosteuden*. Paina painiketta (2), jos se ei käynnisty. Aseta ohjain haluttuun lämpötilaan, jos se poikkeaa oletusarvosta 12 °C. Katso alaluku "Lämpötila-asetus" ja "Kosteusasetus".

Lämpötila setting

Lämpötilan oletusasetusarvo on 12 °C. Kaapin sisälämpötilaa voi säätää välillä 5-20°C. Tämän arvon ulkopuoliset asetukset eivät ole mahdollisia. Paina lämpötila-asetuspainiketta (18). Lämpötila-arvo ja asetusvaroitus (12) vilkkuvat, kun asetusarvo on näkyvässä. Säädä asetusarvolämpötila haluttuun arvoon

säätöpainikkeilla (3) tai(4). Vahvista valintasi painamalla painiketta (18).

Ohjain A: 10 sekunnin kuluttua näyttö palautuu oletusnäyttöön. Pidä SET-painiketta (18) painettuna yli kahden sekunnin ajan. Asetusarvo näkyy näytössä ja °C- tai °F-LED vilkkuu. Muuta asetusarvo painikkeilla (3) tai (4) 10 sekunnin sisällä. Paina SET-painiketta uudelleen ja odota 10 sekuntia asettaaksesi uuden asetusarvon.

Ohjain B: Jos asetusarvoa ei vaihdeta 30 sekunnin sisällä asetuspainikkeen (18) painamisesta, ohjain palautuu alkuperäiseen arvoonsa ja varoitusvalo (12) sammuu. Jos asetusarvo asetetaan, mutta sitä ei vahvisteta, ohjain tallennetaan uuden asetusarvon ja palaa lämpötilanäyttöön 30 sekunnin kuluttua.

Alhaisen lämpötilan käyttö (vain ohjain B)

Tietyt viinikaapit on varustettu jäätymissuojajärjestelmällä, joka mahdollistaa kaapin toiminnan matalissa lämpötiloissa. Jos huoneenlämpötila on liian alhainen (alle 10 °C) ja laitteella on vaikeuksia tasapainottaa asetusarvoa, pienitehoinen sähkövastus aktivoituu lämpötilan palauttamiseksi ja viinin varastointia haittaavien lämpöshokkien välttämiseksi.

Humidity setting (Vain ohjain B)

Kosteuden oletusasetusarvo on 65 %. Korkkien tiiviiden säilyttämiseksi ja pullon etiketin vaurioitumisen välttämiseksi sisäisen kosteuden tulee olla ihanteellisesti 60-75 %. Voit kuitenkin säätää tätä asetusarvoa välillä 50-75 %. Laite toteuttaa kaikki tarvittavat toimenpiteet säätääkseen sisäisen kosteuden asetusarvoon. Ota huomioon, että kuormituksesta ja huoneen olosuhteista riippuen on otettava huomioon 10 % toleranssi asetusarvoon.

Paina kosteusasetuspainiketta (19), jolloin todellinen kosteuden asetusarvo ja signaalivalo (11) alkavat vilkkua.

Säädä haluttu sisäinen kosteus asetuspainikkeilla (3) tai (4).

Vahvista valintasi painamalla kosteusasetuspainiketta (19) uudelleen. Suhteellista kosteutta ei voi säätää tämän alueen ulkopuolelle.

Huom: ohjaimen arvot ovat yksikön sisällä oleva todellinen lämpötila ja kosteus, joten on tarpeen odottaa, kunnes uudet sisäolosuhteet tulevat voimaan.

Tämä laite on suunniteltu kypsytämiskaapiksi ja sitä voidaan käyttää myös palvelulaitteena. Sinun täytyy vain säätää sisälämpötilaa tarpeidesi mukaisesti. Tarjoilulämpötila on yleensä valkoviineillä 6-10°C ja punaviineillä 15-18°C.

Ota huomioon, että tämä laite on kypsytämiskaappi, joten sisällä tapahtuva lämpötilanmuutos on hidasku. Uuden asetuspisteen saavuttamisen aika, joka riippuu sisäisestä kuormasta ja

lämpötilaolosuhteista, voi olla merkittävä.

Pullojen lisääminen

Asettelussa tulee noudattaa kunkin hyllyn suurinta sallittua painoa. Pullot eivät saa koskettaa laatikon takaseinää tai oven vuorausta. Paino tulee lastata mahdollisimman tasaisesti levittämällä pullot ja välttämällä painon keskittämistä laitteen ylä- tai alaosaan.

Liukuhyllissä ei saa olla enempää kuin kaksi riviä pulloja. Ylähyllä ei tule koskaan kuormittaa sitten, että hyllyn eteenpäin liu'uttaminen johtaa pullojen romahtamiseen.

Älä koskaan vedä ulos useampaa kuin yhtä liukuhyllä kerralla.

* Ei saatavilla kaikissa malleissa.

LAITTEEN TEHOKAS KÄYTTÖ

- Viinikaappi on suositeltavaa asentaa lauhkeaan huoneeseen.
- Jos sisävalo jätetään päälle, ota huomioon, että sisälämpötila on korkeampi.
- Viinikaapin sisälämpötila voi vaihdella varastoitujen pullojen tyyppin ja lukumäärän mukaan.
- Vältä jättämästä ovea auki liian pitkäksi aikaa, jotta viinit pysyvät vakaassa lämpötilassa.
- Älä asenna viinikaappia lämmönlähteen lähelle ja vältä suoraa auringonvaloa.
- Älä asenna kaappia kosteaan tilaan turvallisuuden varmistamiseksi ja viinin pilaantumisen välttämiseksi.
- Älä säilytä pilaantuvia elintarvikkeita tässä viinikaapissa.
- Viinikaappia ei ole suunniteltu käytettäväksi autotallissa tai ulkoilmassa.
- Seuraavia (arvioituja) lämpötiloja suositellaan viinin juomiseen:

viinit	Minimi lämpötila	Maksimi lämpötila
Punainen vin de pays	+10°C	+12°C
Valkoinen vin de pays	+8°C	+10°C
Samppanja	+7°C	+8°C
Vins liquoreux (makeat viinit)	+6°C	+6°C
Vintage Bordeaux -punaviinit	+16°C	+17°C
Vintage burgundi -punaviinit	+15°C	+16°C
Vintage kuivat valkoviinit	+14°C	+16°C
Kevyet/hedelmäiset/nuoret punaviinit	+11°C	+12°C
Provence rosee-/Nouveau-viinit	+10°C	+12°C
Kuivat valkoviinit	+10°C	+12°C

- Lämpötilan vakaus on tärkeintä viiniä säilytettäessä.
- Valolle, värinälle tai lämpötilavaihteluille altistuminen voi pilata viinin.

Ilmastointijärjestelmä

Asiantuntijoiden mukaan viinin ihanteellinen säilytyslämpötila on noin 12°C vaihteluvälillä 10-14 °C. Tätä ei tule sekoittaa tarjoilulämpötilaan, joka vaihtelee kunkin viinityypin erityisominaisuuksien mukaan. Tämä on yleensä 5-18 °C.

On erityisen tärkeää välttää äkillisiä lämpötilavaihteluita. Tämä asiantuntijoiden viiniharrastajille luoma laite takaa jatkuvan keskilämpötilan sähköisen hallinnan, toisin kuin yksinkertainen jääkaappi,

Tärinänvaimennusjärjestelmä

Kompressori on varustettu vaimentimilla. Nämä

ominaisuudet ehkäisevät värinän leviämisen viiniin.

Kosteusjärjestelmä (vain ohjain B)

Laite on varustettu säiliöllä, joka ylläpitää oikeaa kosteustasoa. Jos kosteus on liian alhainen, täytä säiliöön ¾ kapasiteetistaan (B1.0). Tarkista veden taso ajoittain ja lisää tarvittaessa vettä. Kaappi toimii vain, kun säiliössä on aina sulatusvettä.

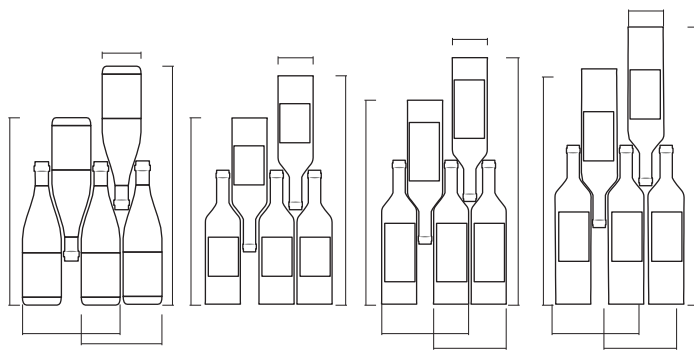
Varmista kuitenkin, että säiliössä on aina vettä.

Miten täyttää ja huoltaa viinikaappiasi

Tässä on neljän tyyppistä 75 cl:n pulloa, Burgundi ja Bordeaux, jotka ovat erikokoisia.

Pulloja on kaikenkokoisia ja -muotoisia.

Huomaat eron säilytyksessä pullon korkeuden, halkaisijan ja risteytystavan perusteella.



Kaappien lastaaminen

Kuvassa G1.0 on esimerkki vakioasetteluista erilaisissa hyllyissä, joiden avulla voidaan saavuttaa paras kapasiteetti.

Lisäehdotuksia on kohdassa G1.1.

Voit ostaa ylimääräisiä hyllyjä (kiinteä tai liu'utettava) jälleenmyyjältäsi tai myynnin jälkeisestä keskuksesta laitteesi toimintojen parantamiseksi.

Laatikkopidikkeiden (A1.1) irrottaminen

Vedä pidikettä (A1.1.2) ylöspäin irrottaaksesi etuklipsin sivuseinästä ja vedä pidikettä itseäsi päin irrottaaksesi takaklipsin (A1.1.1).

Toista operaatio toisella puolella olevalle pidikkeelle.

Laatikkopidikkeiden (A1.1) asentaminen

Huom: kiinnitä huomiota pidikkeiden asentoon oikealla tai vasemmalla.

Kohdista takaklipsi haluttuun reikään ja työnnä taaksepäin (A) niin, että klipsi asettuu reikään oikein.
Kohdista etuklipsi haluttuun reikään ja työnnä alaspäin (B) niin, että klipsi asettuu reikään oikein.
Varmista, että teline on tukevasti sivuseinää vasten.

Laatikon (A1.1) asentaminen

Aseta laatikko kiskoihin ja työnnä se sisään.
Vedä laatikko ja liikutettavat kiskot ulos ja asenna kiinnitysruuvit etupuolelle (A1.1.3).
Varmista, että pidikkeisiin on asennettu vaimentimet, aseta kiinteä teline (E) vaimentimien päälle ja liu'uta sitä taaksepäin, kunnes se asettuu paikoilleen.

Kiinteän hyllypidikkeen asentaminen (A1.2)

Huom: kiinnitä huomiota pidikkeiden asentoon oikealla tai vasemmalla.
Kohdista takaklipsi haluttuun reikään ja työnnä alaspäin niin, että klipsi asettuu reikään oikein (A1.2.1).
Kohdista etuklipsi haluttuun reikään ja työnnä alaspäin (B) niin, että klipsi asettuu reikään oikein (A1.2.2).
Varmista, että teline on tukevasti sivuseinää vasten.

Liukukiskon asentaminen (A1.0)

Kohdista takaklipsi haluttuun reikään ja työnnä alaspäin niin, että klipsi asettuu reikään oikein (A1.0.1).
Kohdista etuklipsi haluttuun reikään ja työnnä alaspäin (B) niin, että klipsi asettuu reikään oikein (A1.0.2).
Varmista, että kisko on tukevasti sivuseinää vasten.

Liukukiskon irrottaminen (A1.0)

Vedä etupidikettä ylös irrottaaksesi etuklipsin sivuseinästä ja irrota takaklipsi vetämällä pidikettä itseäsi kohti.

Liukukiskon liittäminen (A1.0)

Telineen ollessa kallistettuna (1°) aseta se telineen pyörien päälle ja liu'uta kiskoihin (2°).

Laatikon irrottaminen (A1.1)

Poista pullo laatikosta sekä yllä olevasta telineestä. Poista teline (E) laatikon yläosasta.

Kiinteän hyllynkannattimen (A1.2) irrottaminen

Vedä kannattimen (A1.2.2) etuosaa ylöspäin irrottaaksesi etuklipsin sivuseinästä ja vedä kannattimen takaosa (A1.2.1) itseäsi kohti irrottaaksesi alaklipsin.

Kiinteiden telineiden (A1.2) asentaminen

Aseta teline kannattimien päälle ja liu'uta taaksepäin, kunnes se asettuu paikoilleen.

Telinetyyppien tukema enimmäispaino.

Varoitus: Puisten hyllyjen rikkoutumisen välttämiseksi älä ylitä alla olevassa taulukossa esitettyjä painomääriä.

Kiinteät telineet (E)	86 kg
Liukukiskot (L)	15 kg
Laatikko (G)	12 kg

Malli	Kapasi- teetti (pullot)	Kiinteät telineet (E)	Liukuhyyl hlyt (L)	Laatikko (G)
150	138	2	1	1
190 SB	239	3	2	1
190 FGB	210	3	2	1
380	239+239	3+3	2+2	1+1

ENERGIANSÄÄSTÖ

Asenna laite oikein

Tämä tarkoittaa, että laite tulee asentaa suojattuna lämmöltä tai suoralta auringonvalolta tai hyvin ilmastoituun tilaan.

Sulje ovet

Avaa laite vain, kun tarvis – aina kun ovi avataan, suurin osa kylmästä ilmasta katoaa. Oikean lämpötilan palauttamiseksi moottorin täytyy käydä ja käyttää energiaa.

Aseta lämpötila ja kosteus*

Noudata suositeltuja alueita. Erittäin korkea sisälämpötila tai -kosteus lisää energiankulutusta.

* Ei saatavilla kaikissa malleissa.

Tarkista oven tiivisteet

Pidä tiivisteet puhtaina ja taipuisina, jotta ne sopivat hyvin kanteen ja takaavat, ettei kylmää ilmaa pääse karkaamaan.

LAITTEEN HUOLTO

Ennen puhdistamista irrota laite virtalähteestä irrottamalla pistoke pistorasiasta tai sammuttamalla yleiskytkimen kotonasi.

Sulattaminen

VAROITUS: Älä vaurioita jäähdytysyksikköä.

Laitteen sisäpuoli tulee puhdistaa säännöllisesti. Käytä pehmeää liinaa ja mietoa puhdistusaineen ja veden seosta. Älä käytä hankaavia tuotteita, asetonipohjaisia ohenteita tai alkoholipohjaisia puhdistusaineita.

Irrota kaikki lisäosat (hyllyt, laatikot jne.). Pese lämpimällä vedellä ja miedolla hajustamattomalla puhdistusaineella (esim. astianpesuaine), huuhtelee valkaisuainetta sisältävällä vedellä ja kuivaa huolellisesti.

Pese sisäseinät samalla tavalla; kiinnitä erityistä huomiota telinepidikkeisiin.

Pese oven tiiviste ja sen alta.

Sisäpuolen puhdistamisen jälkeen huuhtelee hyvin puhtaalla vedellä ja kuivaa huolellisesti. Kun laite on puhdistettu, kytke laitteesi uudelleen

seuraamalla osion "Asennus" ohjeita.

Kondensaattorin puhdistaminen

Suosittellemme puhdistamaan takasäleikön (kondensaattori) kerran vuodessa. Voit käyttää pölynimuria tai pehmeää harjaa. Tämä pitää energiankulutuksen alhaisena.

Pitkäaikaiset toimitettomuusjaksot

Jos laitetta ei käytetä pitkiin aikoihin, suosittelemme kytkemään sen irti pistorasiasta ja jättämään oven auki pahojen hajujen tai homeen muodostumisen välttämiseksi. Tarkista, että viemärijärjestelmä (I) on puhdas. Poista tarvittaessa vesi sienellä ja puhdista reikä mukana toimitetulla harjalla.

Hiilisuodattimen vaihtaminen

Riittävän ilmanlaadun ylläpitämiseksi hiilisuodatin (J) tulee vaihtaa kerran vuodessa. Irrota vanha suodatin pidikkeestä ja vaihda uuteen. Kohdista se pidikkeisiin.

Voit ostaa uusia suodatimia jälleenmyyjältäsi. Oletuskäyttöaika on 365 päivää.

Ohjain B näyttää viestin "FIL" suodatinta vaihdettaessa. Jos näin tapahtuu, paina mitä tahansa suodattimen painiketta pysäyttääksesi äänihälytyksen, vaihda suodatin ohjeiden mukaisesti ja paina suodatinpainiketta (20) nollataksesi. Voit muuttaa sitä painamalla suodatinpainiketta (20) kolmen sekunnin ajan ja paina painiketta lisätäksesi (3) tai vähentääksesi (4) päivien lukumäärää (ohjain B). Paina suodatinpainiketta (20) uudelleen poistuaksesi asetustilasta. Nolla-arvon (nolla päivää) valitseminen poistaa suodatintoiminnon käytöstä.

VIANETSINTÄ

LED-valo (C) ei syty, kun ovi avataan

Tarkista seuraavat asiat:

- Virtakaapelia ei ole kytketty pistorasiaan tai sitä ei ole kytketty tarpeeksi kontaktin saavuttamiseksi;
- Talossa ei ole virtaa.

Viinikaappi ei jäähdytä kunnolla tai kompressori käy jatkuvasti

Tarkista seuraavat asiat:

- Onko ovi suljettu asianmukaisesti tai onko tiiviste vaurioitunut;
- Ovi avataan liian usein;
- Asennusehdot täyttyvät.

Laite on liian äänekäs

Tarkista seuraavat asiat:

- Laite on tasoitettu kunnolla;
- Onko laite asennettu huonekalujen väliin ja tärisee ja pitää melua;
- Asennusehdot täyttyvät.
- Termostaatti on oikealla asetusalueella;
- Sisätuuletin pyörii vapaasti ja esteettä;
- Tämä ääni kuuluu jäähdyttämisestä, vaikka kompressori olisi pois päältä (tämä ei ole toimintavika).

Laitteen takaseinän sisäpuolella on huurretta tai vesipisaroita.

- Tämä on laitteen normaalia toimintaa.

Hehkulampun vaihtaminen

Tämä laite sisältää F-energiatehokkuusluokan LEDit (C) laitteelle, jossa on ohjain A ja E-energiatehokkuusluokan LEDit laitteelle, jossa on ohjain B. Kuluttaja ei voi vaihtaa ohjainta B. Näiden LED-lamppujen käyttöikä on riittävän pitkä, joten vaihtoja ei tarvita. Jos tämän laitteen valmistamishuolellisuudesta huolimatta LEDit ovat viallisia, ota yhteyttä myynnin jälkeiseen palveluusi

Tätä laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi sisäänrakennettuna laitteena.

Laitteen pohjalla on vettä

Tarkista seuraavat asiat:

- Tyhjennysreikä ei ole tukossa.

Vedentyhjennysaukossa on yleensä tietty määrä vettä, mikä varmistaa laitteen hyvän kosteudenhallinnan.

Jos laite ei kaikista näistä tarkistuksista huolimatta toimi ja ongelma jatkuu, ota yhteyttä lähimpään huoltokeskukseesi ja ilmoita: vikatyypin sekä mallin ja laitteen sarjanumero (SN), jotka löytyvät laitteen takana olevasta tietotarrasta.

Älä koskaan anna pätemättömien teknikkojen korjata laitetta ja hylkää aina muut kuin alkuperäiset varaosat.

Only for Ohjain B

Tarkista taulukkokoodit ja vastaavat toimet:

Ohjain B hälyttää tai näyttää varoituskoodin, jos jokin on odotetun alueen ulkopuolella.

Tämä viesti näkyy vaihtovuoroisesti sisälämpötilan kanssa, kunnes hälytysolosuhteet lakkaavat.

Hälytys voidaan sammuttaa painamalla mitä tahansa painiketta.

Lue alla oleva taulukko ymmärtääksesi koodin merkityksen ja mitä sinun tulee tehdä, kun se ilmenee.

KOODI	SYY	TOIMENPIDE
dA	Ovi avoinna -varoitusta	Sulje ovi. Jos oven on oltava avoinna lastaamis-/purkamisoperaation aikana, sammuta hälytys painamalla mitä tahansa painiketta. Kun olet valmis, sulje ovi. LED-valon pitäisi sammua.
FIL	Hiilisuodattimen vaihtaminen	Vaihda hiilisuodatin ja nollaa laskin painamalla suodatinpainiketta (20) See "LAITTEEN HUOLTO" for more details. Tästäkin viestistä huolimatta laite jatkaa toimintaansa normaalisti.
HA	Korkean lämpötilan hälytys	Tämä viesti tulee näkyviin, jos ohjain ei pysty tuomaan sisälämpötilaa asetusarvoon. Tarkista, onko laite asennettu oikein ja että laitteen ilmastolliset olosuhteet ovat oikein (katso "Asennus"-osio). Jos asetusarvoa on muutettu, kuormituksessa on tapahtunut suuri muutos tai ovi jätetään auki pitkäksi aikaa, paina mitä tahansa painiketta sammuttaaksesi hälytyksen ja anna kaapin vakautua. Jos et voi ratkaista ongelmaa, ota yhteyttä paikalliseen myynninjälkeiseen keskukseseen.
LA	Alhaisen lämpötilan hälytys	
HHA	Korkean kosteuden hälytys	Tämä viesti tulee näkyviin, jos ohjain ei pysty tuomaan sisäkosteutta asetusarvoon. Tarkista, onko laite asennettu oikein ja että laitteen ilmastolliset olosuhteet ovat oikein (katso "Asennus"-osio). Jos asetusarvoa on muutettu, kuormituksessa on tapahtunut suuri muutos tai ovi jätetään auki pitkäksi aikaa, paina mitä tahansa painiketta sammuttaaksesi hälytyksen ja anna kaapin vakautua. Jos et voi ratkaista ongelmaa, ota yhteyttä paikalliseen myynninjälkeiseen keskukseseen.
LHA	Alhaisen kosteuden hälytys	
KOODI	SYY	TOIMENPIDE
P1	Termostaattianturin vikaantuminen	Ota yhteyttä myynninjälkeiseen keskuksesi. Tämä vika saa laitteen lakkaamaan toimimasta
P3	Kosteusanturin vikaantuminen	Ota yhteyttä myynninjälkeiseen keskuksesi. Tämä vika tarkoittaa, ettei kosteutta voida enää hallita

KÄYTTÖIÄN LOPPU JA JÄTTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Normaalin käytön aikana laite ei tuota ympäristösaasteita. Laitteen käyttöiän lopussa tai kun se on poistettava käytöstä pysyvästi, suosittelemme seuraavia toimenpiteitä:

HÄVITTÄMINEN (KÄYTTÄJÄ):



Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, että laite sisältää kierrätettäviä materiaaleja ja että se on hävitettävä asianmukaisesti, eikä sitä tule pitää

tavallisena kotitalousjätteenä. Tarpeettomat laitteet on hävitettävä ammattimaisella ja asianmukaisella tavalla voimassa olevien sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevien säännösten ja jätemääräysten mukaisesti. Tämän tuotteen asianmukainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jotka voisivat muuten johtua tämän tuotteen virheellisestä hävittämisestä. Saadaksesi lisätietoja tämän tuotteen kierrättämisestä ota yhteyttä neuvostoon, paikalliseen jätteiden keräyspalveluun tai myymälään, josta ostit tämän tuotteen.

LAITTEEN HÄVITTÄMINEN JA KIERRÄTTÄMINEN SEN KÄYTTÖIÄN LOPUSSA (VALTUUTETUT ELIMET)

- Sammuta laite ja irrota virtakaapeli.

- Irrota lamput (jos asennettuna). Nämä tulee hävittää erikseen.
- Irrota virtalähteet ja sirukortit. Nämä tulee hävittää erikseen.
- Poista kaikki itsenäiset osat (säleiköt, lokerot, profiilit jne.) ja ryhmittele ne niiden ominaisuuksien mukaan.
- Poista kaikki liikkuvat osat (ovet, liukuovet, lasiosat jne.) ja ryhmittele eri materiaalit niiden ominaisuuksien mukaan.
- Tarkista jäähdytysaineen tyyppi yksikön takapaneelista, poista jäähdytysaine ja toimita se valtuutetun huoltoliikkeen hävitettäväksi.
- Irrota haihdutin, kondensaattori, kompressori, letkut ja tuulettimet. Nämä on valmistettu kuparista, alumiinista, teräksestä ja muovista ja siksi ne on hävitettävä erikseen.
- Kun olet poistanut kaikki suojukset ja erilaiset osat rungosta, erittelet erityyppiset materiaalit (muovi, teräs, polyuretaani, kupari jne.), joista laite koostuu, ja kerää ne erikseen.

Kaikki kierrätettävät materiaalit ja jätteet tulee käsitellä ja kierrättää ammattilaisten toimesta kyseisen maan lakien mukaisesti. Materiaalien kierrätyksestä vastaavien yritysten tulee olla rekisteröityjä ja sertifioituja jätehuoltopalveluiksi kyseisen maan mukaan.

ASIAKASPALVELU

Voit ratkaista useita ongelmia itse lukemalla kohdan "Vianetsintä" ohjeet. Jos et pysty korjaamaan laitteen ongelmia itse tai laite on korjattava, ota yhteyttä asiakastukeen.

Turvallisuussyistä laitteen korjauksen saa toteuttaa vain koulutettu asiantuntija. Takuu raukeaa, jos korjauksia tai huoltoja ovat tehneet henkilöt, joita emme ole valtuuttaneet siihen tarkoitukseen tai jos laitteemme on korjattu varaosilla tai lisäosilla, jotka eivät olleet aitoja ja johtivat vikaan.

Toiminnallisesti merkityksellisiä alkuperäisiä varaosia, jotka ovat vastaavan ekologisen suunnittelun määräyksen ¹ mukaisia, voidaan hankkia asiakaspalvelusta seitsemän vuoden kuluessa siitä, kun laitteesi on saatettu markkinoille Euroopan talousalueella. Voit pyytää niitä ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme ja ilmoittamalla tarvittavan osan ja laitteen viite- ja sarjanumeron, joka löytyy laitteen sisällä olevasta tietotarrasta.

Jotkut varaosat ovat valtuutettujen ammattilaisten kokoamiseen varattuja, eikä niitä voida myydä kolmansille osapuolille.

TAKUU*

Takuun vähimmäiskesto (valmistajan takuu yksityisasiakkaille) Euroopan talousalueella on 2 vuotta

paikallisesti sovellettavien takuehtojen mukaisesti.

Ammattitaitoinen huoltohenkilöstö voi hakea sertifikaattia ottamalla yhteyttä valmistajaan tai jälleenmyyjään ja ilmoittamalla laitteen sisällä olevassa tietotarrassa olevat tiedot. Kaikki asiaankuuluvat tekniset asiakirjat myönnetään rekisteröinnin ja valtuutuksen jälkeen. Tähän prosessiin voi liittyä kustannuksia.

Takuuta ei sovelleta seuraavissa tilanteissa:

- Normaali kuluminen;
- Virheellinen käyttö, kuten laitteen ylikuormittaminen, muiden kuin hyväksytyjen lisäosien käyttö, virheellinen asettaminen tai varastointi, virheellinen liitäntä tai asennus;
- Voiman käyttö, ulkoisten vaikutusten aiheuttamat vauriot;
- Vauriot, jotka aiheutuvat käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä tai väärästä käytöstä, liittämisestä sopimattomaan virtalähteeseen tai asennusohjeiden noudattamatta jättämisestä;
- Osittain tai täysin puretut laitteet.

Yksityiskohtaista tietoa maasi takuuajasta ja -ehdoista saat asiakaspalvelusta tai jälleenmyyjältäsi.

* Sovelletaan vain Euroopan talousalueen maihin. EU-maiden ulkopuolella tarkista paikallisesti (paikalliselta myymälältä, josta teit ostoksen) sovelletaanko takuuta ja miten.

TEKNISET TIEDOT

Tekniset tiedot löytyvät laitteen sisällä olevasta teknisten tietojen tarrasta sekä energiatietotarrasta ¹.

Laitteen mukana toimitetussa energiatarrassa oleva QR-koodi ¹ tarjoaa verkkolinkin laitteen suorituskykyä koskeviin tietoihin EU EPREL -tietokannassa ¹.

Löydät tuotetiedot eurooppalaisesta tietokannasta (EPREL) ¹ lukemalla QR-koodin laitteen mukana toimitetun energiatarran ¹ oikeasta yläkulmasta, joka avaa sovelluslinkin.

Säilytä energiatarra ¹ käyttöoppaan ja kaikkien muiden tämän laitteen mukana toimitettujen asiakirjojen kanssa.

Lisätietoja löydät linkistä <https://eprel.ec.europa.eu/> ¹.

¹ Sovelletaan vain Euroopan talousalueen maihin.

OVEN SUUNNAN VAIHTAMINEN

Toimii vain käännettävissä versioissa (F1.0).

VAROITUS: Ennen näiden toimien aloittamista muista irrottaa laite virtalähteestä (irrottamalla pistokkeen tai sammuttamalla kodin pääkytkin) ja poista kaikki laitteen sisällä olevat pullot.

- Irrota laitteen yläosa irrottamalla ensin takaosan ruuvit (F1.0.1) ja liu'uttamalla yläosaa, kunnes se irrottautuu koukusta.
- Aseta laite vaakasuoraan seinävälialueeseen.

- Ruuvaa irti yläakseli (F1.0.2) ja vaihda vastakkaiselle puolelle.
- Ruuvaa irti etutasapainotusjalat (F1.0.6) ja neljä ruuvia (F1.0.5), vapauta alasarana (F1.0.4) ovesta.
- Vaihda akseli (F1.0.3) vastakkaiselle puolelle ja ruuvaa alasarana irti (F1.0.4) kaapin vastakkaisella puolella ja vie saranan akseli (F1.0.3) oven akselin läpi. Ruuvaa etutasapainotusjalat takaisin paikoilleen. (F1.0.6).
- Palauta laite pystyasentoon ja kiinnitä yläosa.